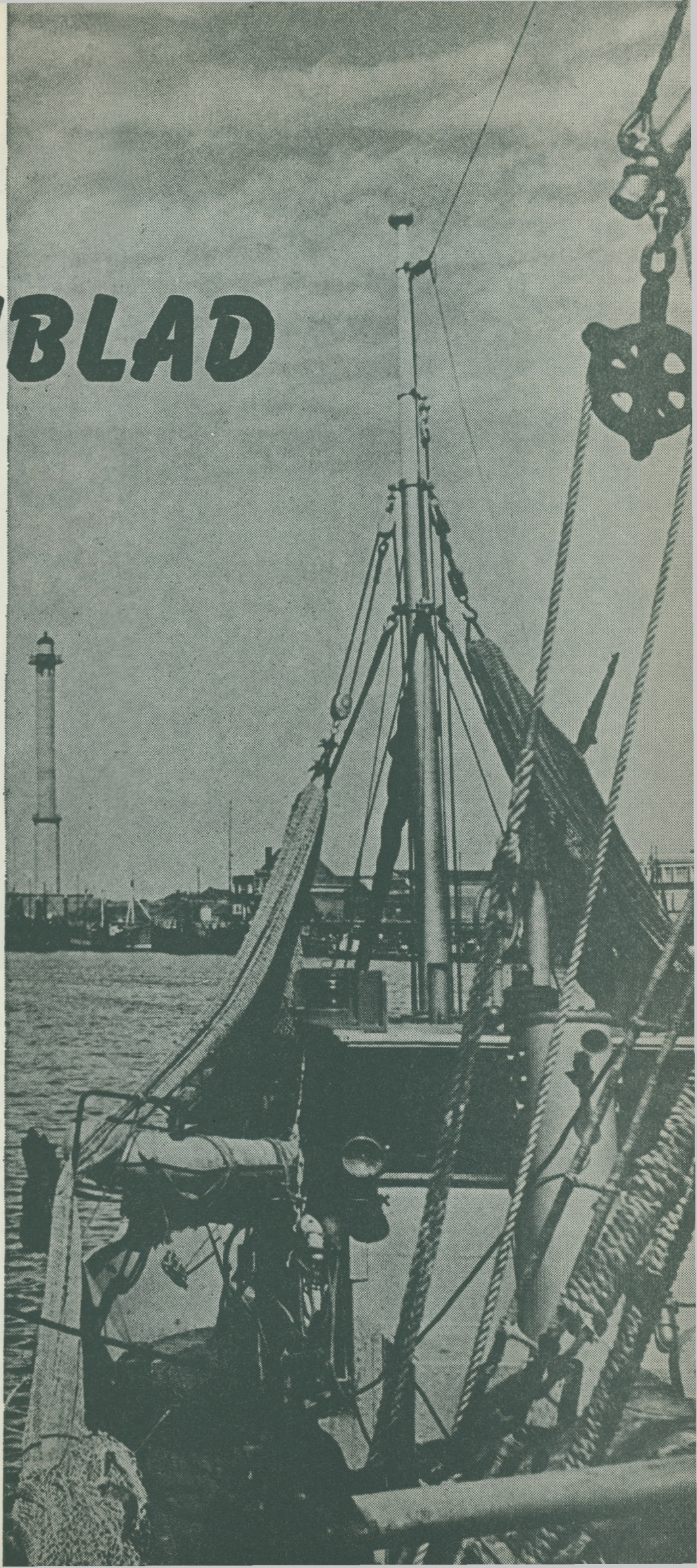
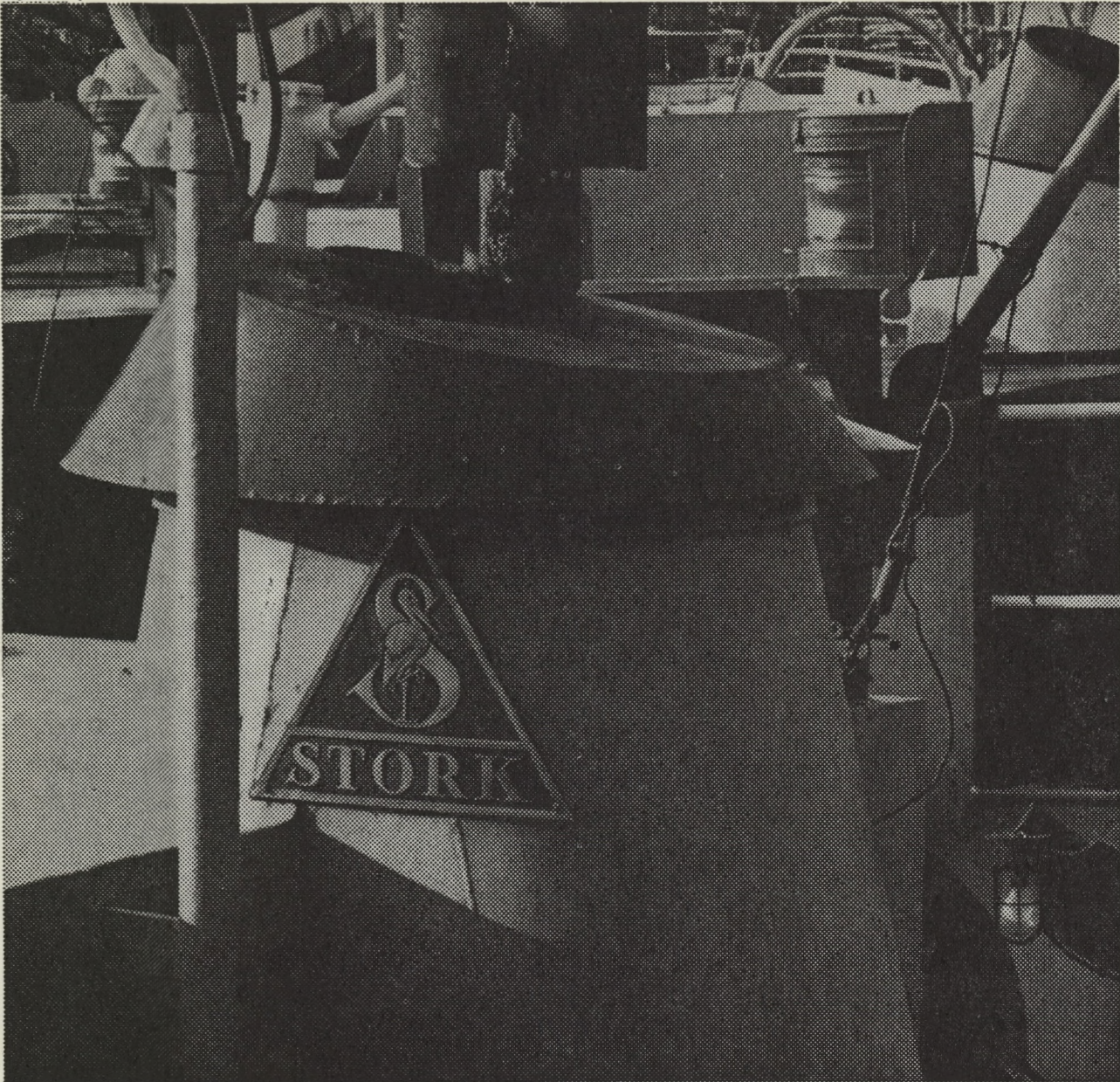


# HET VISSERIJBLAD




32e jaargang  
Vrijdag 30 september 1966  
Prijs 10 F  
Nr. 39  
Verschijnt wekelijks



Een vertrouwd merkbeeld voor kwalitatief  
hoog genoteerd staande produkten  
van vaderlandse bodem.

Stork Dieselmotoren Zwolle levert als  
fabrikant van viertakt dieselmotoren zijn  
aandeel in deze reputatie.

- \* Voor de voortstuwing van Rijn- en  
binnenvaartschepen, vissersschepen,  
sleepboten en coasters.
- \*\* Als hulpmotor aan boord van  
zeeschepen.
- \*\*\* Voor stationaire doeleinden zoals  
generator- en pompaandrijving.

 **STORK**

**STORK DIESELMOTOREN ZWOLLE**  
**POSTBUS 8, TELEFOON 05200-10987**

## OOSTENDSE VISGROOTHANDELAARS VERONTRUST

### Vishandelaars:

geef ons grotere en regelmatigere aanvoeren

Reders: hogere en meer stabiele prijzen gevraagd

«Als onze vaartuigen in de toekomst blijven verkopen in Engeland, dan zal de Oostendse haven binnen hoogstens vijf jaar geen reder van bestaan meer hebben.» Dit waren de woorden van de voorzitter van de firma Fedexim (Federatie voor Export en Import) op de perskonferentie welke maandag jl. gehouden werd. Steeds volgens spreker wordt aldus de eigen markt op een onvoldoende wijze bevoorrad, dermate dat hun handel in erge mate bedreigd wordt.

#### VOORBARIG!

De bewering als zou Oostende binnen afzienbare tijd als aanvoerhaven tot een minimum activiteit beperkt worden, komt ons voorbarig voor. Weliswaar is het een feit dat in de eerste zes maanden van 1966 een aanvoerdaling van 898 ton dien- de genoteerd te worden voor een

mindere opbrengst van 28 miljoen frank. Dit mag echter geenszins op de rug van onze reders die in Engeland verkopen geschoven worden. Teveel andere elementen in ons eigen nationaal beleid, waarover wij niet nader wensen uit te wijden, spelen hierbij een doorslaggevende rol.

### Het standpunt der vishandelaars

Dat men hier te doen heeft met twee volledig tegengestelde standpunten laat zich zo raden. Het past daarom beide uiteen te zetten

«In principe», aldus Fedexim, «staan wij begrijpend tegenover het feit dat een reder, buiten zijn beleid inzake soort en plaats van visvangst, eveneens een handelsfunctie vervult en zijn gevangen vis ten gelde maakt daar waar hij er de hoogste prijs kan voor bekomen.»

Dit is de aanhef van een schrijven welke door voornoemde firma onlangs gericht werd aan respectievelijk de ministers van Landbouw en Economische zaken. Voegen wij er hier terloops aan toe dat een reder effectief een handelaar is en zelfs verplichtend dient teboek gesteld te worden in het handelsregister.

Niettemin is «Fedexim» de mening toegedaan dat dit niet ongelimiteerd zou mogen geschieden. Hierbij steunt men zich op hiernavolgende argumenten:

— In Engeland wordt vanzelfsprekend verkocht wanneer de prijzen aldaar interessanter zijn. Dalen de prijzen in Engeland, dan wordt terug in de Belgische kustvismijnen verkocht, waaruit vanzelfsprekend een oververzadiging van de markt volgt. Gevolg: een ontzaglijke daling van de prijzen, waarvan eveneens de reders, die

nooit in Engeland verkopen, het slachtoffer zijn. Voor de reders is dit in algemene lijn nog geen al te groot fiasco: er is de opvangregeling die een bodem in de markt legt en aldus is toch nog een minimumbesomming verzekert. Voor de handelaar is het echter anders gelegen daar deze, bij gebrek aan regelmatigere aanvoer, gans zijn buitenlandse handel ziet ontsnappen omdat hij zijn klanten niet bestendig kan bevoorraden. Hieruit volgt dat zelfs bij een marktinzinking en lage prijzen, de handelaars niet kunnen kopen omdat ze de betrekkingen met hun klanten te lang hebben moeten afbreken. Te noteren in dit verband eveneens dat deze schepen dan plotseling op de Belgische markt verschijnen zonder zich aan te kondigen, zodat grote hoeveelheden vis in de Belgische kustvismijnen onverwachts aangevoerd worden. Mocht de aanvoer in de Belgische kustvismijnen een regelmatigere verloop kennen, dan zouden de vissoorten, die in Engeland van een groter kommercieel belang zijn dan bij ons, na een overgangperiode dezelfde waarde alhier hebben. Immers, de handel zou zich aangepast hebben en de export verzekerd naar Engeland. De reder zou dezelfde prijs krijgen en een grotere netto-opbrengst verwezenlijken, daar de kosten van verkoop, lossen, enz. in België veel lager zijn dan in Engeland.

— Praktisch alle schepen worden gebouwd met kredietfaciliteiten. Is het dan verantwoord dat ze op bepaalde perioden van het jaar de Belgische markten verlaten en hun vangsten verkopen in de Engelse havens?

Het is hier duidelijk waar Fedexim naar toe wil: in de kredietopening bij nieuwbouw van een vissersvaartuig zou de verplichting moeten opgelegd worden dat het begunstigde vaartuig uitsluitend in Belgische aanvoerhavens kan verkopen.

— Ingevolge de verkoop van de vangst door vele vaartuigen in Engelse havens daalt het aanbod in de Belgische mijnen tot ver onder de vraag. Hieruit volgt 'n aanzienlijke stijging van de prijs, waarvan uiteindelijk de klant het slachtoffer is. Zulke perioden betekenen een ware anti-propaganda voor het visverbruik, daar de konsument aldus de indruk opgedaan heeft dat de vis ALTIJD duur is.

— Uit het wegblijven van de markt van Belgische vaartuigen, ingevolge verkoop in Engeland, volgt eveneens dat een aanzienlijk deel van werk voor de nevenbedrijven wegvalt. Leveranciers van bevoorradings van schepen, herstellende schilders, enz. lijden hieronder. Bovendien ontsnapt een grote inkomst aan de stadsbesturen die een grote investering gedaan hebben door het optrekken van vismijncomplexen en bijhorende.

— In vakbladen lezen we reeds van toekenning van kredieten aan de Belgische visserij. Hoe kan zo iets geschieden voor vaartuigen die niet zoveel elders hun vangsten verkopen dan in België?

Tot daar het standpunt van Fedexim.

In hoofdzaak komt het er dus op neer dat de vishandelaars maatregelen zouden willen laten treffen teneinde een zekere beperking te willen stellen aan hetgeen ze thans «ongelimiteerde visaanvoeren» in Engeland noemen.

### En het standpunt der reders...

Volledigheidshalve hebben wij ook het redersstandpunt ingewonnen

«Het grote voordeel van onze verkopen in Engeland en meer bepaald te Grimsby, is gelegen in de niet alleen hogere, maar tevens meer stabiele prijzen welke ons aldaar gewaarborgd worden», aldus een reder. «Dit geldt ten andere ook voor de grote als voor de kleine vissoorten.»

«Oorzaak hiervan is gelegen in het feit dat de sortering in Engeland veel minder uitgebreid is. Zo byv. worden de tongen slechts in drie sorteringen verkocht, platvis in twee soorten, rog in drie soorten en kabeljauw in vier sorteringen. Aldus zijn de prijzen niet zo onderhevig aan grote schommelingen. In onze aanvoerhavens kennen wij zes tongsoorten en zelfs zeven, waardoor vaak enorme schommelingen verwekt worden.»

#### OOK BIJ GROTE AANVOER...

«Ook bij grote aanvoeren kan men steeds rekenen op een stabiele prijs te Grimsby, hetgeen bij ons aldus de reder, nooit het geval is. Zodra de grenssluiting met Frankrijk zich voordoet en onze markt bevoorrad wordt door een ruime

vangst kwaliteitsvis van de Noord (8 dagen oud) worden de prijzen zeer minim, terwijl vaak diezelfde vangst opgevangen wordt en bestemd voor diervoeding.

Het is verkeerd te veronderstellen dat wij voor ons plezier onze vangsten te Grimsby verkopen. Ook wij zouden liever een normaal gezinsleven hebben. In de huidige omstandigheden, en met het oog op de instandhouding van ons eigen bedrijf, zien wij ons verplicht in Engeland te gaan verkopen.

Het is immers zo dat wij voor eenzelfde vangst in Engeland gemiddeld 30 à 40% hogere besommingen bekomen, en dit na aftrek van alle onkosten, die anders in de Engelse haven veel hoger zijn.

Een oplossing? Geef ons de waarborg van hogere en meer stabiele prijzen in onze eigen havens en wij zullen met plezier onze vangsten komen verkopen. Overigens zijn wij ook vaak het schaaft van de rekening als wij moeten vaststellen dat, zelfs bij ruime aanvoeren, onze vangsten zeer lage prijzen krijgen, wegens de invoer uit de vreemde. Ook dit is een argument dat er ons toe aanzet het zekere voor het onzekere te nemen en naar Engeland te gaan.»

Tot daar het standpunt van onze reder.

#### BRITTEN VRAGEN BELGISCHE AANVOER...

Dat onze vangsten overigens bijzonder op prijs gesteld worden in de Britse havens, moge wel blijken uit het feit dat zeer onlangs nog vanwege Britse zijde aangedrongen werd op de aanvoer van Belgische vangsten. In Milford Haven bvb. heerst er op het ogenblik een enorme aanvoerschaarste. De lokale vloot omvat nog slechts 19 eenheden, terwijl de vraag veel groter is dan het aanbod. Het is vanzelfsprekend dat Belgische aanvoeren

zeer gegeerd zijn door de plaatselijke handel.

Betere waardering voor onze Belgische aanvoeren kan men bezwaarlijk vinden.

#### WAAR LIGT DE OPLOSSING ?

Het komt ons voor dat een oplossing voor dit probleem nog niet zo vlug zal gevonden worden. Weliswaar bestaat er vanwege de twee partijen een wederzijds begrip, maar toch is het zo dat het eigenbelang, zeer begrijpelijk overigens, de beslissende rol zal spelen.

Het hemdeken is immers nader dan het rokje, en hier schuilt de essentie van het vraagstuk. — B

## Een slijkveger te Nieuwpoort

Nieuwpoort is de enige kusthaven welke niet beschikt over een eigen slipway. Voor het uitvoeren van kleine herstellingen aan de vissersvaartuigen, of bij het jaarlijks onderhoud (teren van de kiel, nazicht van de schroefbladen, enz) kunnen de Nieuwpoortse vissers echter gebruik maken van de « kuisbank ». Bij laag tij staan de vaartuigen op een houten rooster.

De IJzermonding is echter sterk onderhevig aan aanslibbing en aanwas van slijk. De kuisbank dient dus regelmatig van alle slijk gereinigd te worden. Voor deze karwei staat thans garnaal-visser-te-paard de heer Pieters uit Oostduinkerke, in.

Enkele oude planken, vooraan voorzien van een horizontaal berd, en met weerszijden een oude autoband, vormen meteen een primitieve slede, welke het slijk in het water wegduwt.

Slijkveger Pieters oefent deze folkloristische karwei uit sedert een zestal maanden. Voorheen oefende de Nieuwpoortse vottenkoopman Willy Popieul deze taak uit.

Deze specifieke taak, enig in ons land, wordt periodisch door de dienst van Bruggen en Wegen uitbesteed. Degene welke het kleinste jaarloon vraagt, om wekelijks het slijb weg te vegen, krijgt de aanbesteding toegewezen. — (n)



## NIEUWE VEROORDELINGEN WEGENS IN STEEK LATEN VAN VAARTUIG

Het menigvuldig voorkomen van het feit dat bemanningsleden niet opdagen bij het afvaren van hun vaartuig heeft de Rederscentrale er toe aangezet een gerechtelijke aktie in te spannen tegen de betrokken vissers. Aldus moet gezegd dat, niettegenstaande dergelijke feiten zich nog steeds voordoen, er toch een merkbare sanering kan waargenomen worden.

Niettemin werden door de bevoegde rechtsmacht vorige week opnieuw enkele straffen uitgesproken, en wel de volgende :

— Sleuyter Frank, aangemonsterd aan boord van één der IJslant-treilers van de Pecheries à Va-

peur werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van 15 dagen en 1000 fr boete. De voornoemde rederij bekomt de schadeloosstelling ten bedrage van 24.999 fr.

— Defraye Yvan, aangemonsterd door reder Cattoor Robert, werd veroordeeld tot een geldboete van 50 fr x 20, terwijl voornoemd reder 1.500 fr schadeloosstelling toegewezen krijgt.

— Winnocq en Legein, beiden aangemonsterd door reder Pierre Leopold, werden respectievelijk veroordeeld tot een maand gevangenisstraf voorwaardelijk 3 jaar en 50 fr x 20 geldboete. Op burgerlijk gebied werd tegen beiden de som van 6.505 fr. uitgesproken.

— Vanderveen Daniel werd veroordeeld tot een geldboete van 26 fr x 20, terwijl reder Bonny Willy d som van 9.470 fr toegevoegd krijgt wegens schadeloosstelling. — B

## Premie voor nachtwerk in de visnijverheid

In het Staatsblad van 23 september jl. verscheen het K.B. van 22 juli jl. waarbij algemeen bindend wordt verklaard de overeenkomst van 7 april 1966, genomen in de schoot van het Nationaal Paritair comité voor de Voedingsnijverheid.

Dit K.B. heeft betrekking op de vaststelling van de premie voor nachtwerk door werklieden, tewerkgesteld in de visnijverheid.

#### TOEPASSINGSGEBIED

Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en werklieden van de viskonservenfabrieken de haringrokerijen en de ondernemingen van verduurzaamde en overbevoren vis.

#### BELANGRIJK

Wij willen er hier de bijzondere nadruk op leggen dat het wel degelijk gaat om hogervermelde sectoren van de visnijverheid en in geen geval betrekking heeft op de tewerkstelling in de pakhuizen der vismijnen of vislossers, enz... Het is inderdaad zo dat laatstvernoemde sectoren ressorteren onder het Nationaal Paritair Comité voor de Zeevisserij.

#### LOONTOESLAG VOOR NACHTWERK

Art. 2 — Onverminderd de bepalingen van artikel 7 van de samen geordende wetten op de vrouwen en kinderarbeid, gewijzigd bij de wet van 14 juni 1921, genieten de werklieden die 's nachts werken 'n loontoeslag van 10 pct.

Art. 3 — Onder nachtarbeid wordt verstaan : het werk verricht tussen 22 en 6 uur.

#### INWERKTREDING

Art. 4 — Deze overeenkomst treedt in werking 1 november 1965 en is tot 31 oktober 1966 geldig.

Op 31 oktober van elk jaar wordt zij stilzwijgend verlengd voor een periode van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van de overeenkomst per ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Nationaal Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de organisaties welke in het paritair subcomité van de visnijverheid zijn ver tegenwoordigd.

#### N.v.d.R. :

Na ingewonnen inlichtingen kunnen wij tenslotte nog vermelden dat bovenstaande overeenkomst door geen der betrokken partijen werd opgezegd, zodat deze doorloopt tot 31 oktober 1967. — B

## GEEN VERKOPEN MEER OP ZATERDAG TE ZEEBRUGGE

Vanaf zaterdag 1 oktober as. en dit tot twee weken vóór Pasen zullen er in de vismijn te Zeebrugge GEEN verkopen meer plaatsvinden. Dit geldt zowel voor de verkoop van vis, garnaal, sprot of haring. — (b)

## TV-OPNAMEN IN ZEEBRUGSGE VISMIJN

Door de R.T.B. werden er deze week TV-opnamen gemaakt in de Zeebrugse vismijn. Deze opnamen, bestemd voor de schooltelevisie, werden o.m. gedaan van de verkoop zelf, het lossen en sorteren der vangsten, het behandelen in de pakhuizen. Ook de nevenbedrijven werden op filmband vastgelegd. — (b)

## BELANGRIJKE VOORDRACHT

Heden donderdag, 29 september grijpt er in de Konferentiezaal van het Oostends stadhuis om 20u.30 een zeer belangrijke uiteenzetting plaats over het zoveel besproken « Witboek over de haven van Oostende » Spreker is de heer Vancreynest Raymond, voorzitter van de studiekommissie voor het tienjarig plan van de haven van Oostende. — (b)

## DE TOEKENNING VAN BREVETTEN, DIPLOMAS EN VERGUNNINGEN

— Het examen van 2e luitenant ter lange omvaart

In het Staatsblad van 23 september jl. verscheen het Koninklijk Besluit van 117 augustus jl. met betrekking tot de wijziging van het K.B. van 21 mei 1958 betreffende de toekenning van brevetten, diploma's en vergunningen in de koopvaardij, de zeevisserij en de pleziervaart.

De bijlage II van voornoemd besluit wordt als volgt gewijzigd :

Het examen bestaat uit een mondelinge proef met toepassingen over het Internationaal Reglement ter voorkoming van aanvaringen op zee, de reglementen van politie en scheepvaart van de Beneden-Zeeschelde en het internationaal boeienstelsel.

In deze proef is begrepen een praktische proef over radarwaarnemingen met behulp van radarsimulator.

Om te slagen moet de kandidaat ten minste 0,7 van de punten behalen.

Bovendien zal hij bij het examen zijn kohieren van zeevaart-rekenen strekkende ten minste over de laatste 12 maanden en gewaarmerkt door de gezagvoerder(s) voorleggen voor beoordeling door de jury. — B

# De garnaalaanvoer in augustus 1965-'66

Na de heropflakking van de maand juli moesten we in augustus 1966 opnieuw een kleinere officiële aanvoer van garnaal vaststellen. Of het ook zo is dat er minder garnaal werd gevangen dan verleden jaar is een andere vraag. Beperken we ons echter tot de officieel bekende cijfers en die zijn weinig schitterend.

Om te beginnen daalde het aantal vangsten van 288 naar 248, en dat was dan de oorzaak van de kleinere aanvoer, aangezien de gemiddelde vangst per schip steeg van 45 naar 50 kg. Tussen de verschillende schepen onderling was er eveneens een groot verschil in vangst, zodat het soms al te opvallend was, het ene vaartuig met meer dan 100 kg, het andere amper 30 kg of nog minder. Ook de verschillen in opbrengst per schip waren zeer opvallend, of dat echter richtinggevend is om te bepalen of een schip een al of niet renderende uitbating kende is zeer twijfelachtig.

Er werden in de officiële markt 12.562 kg garnaal verkocht, tegen 13.091 kg in augustus 1965. De prijzen vertoonden sterke schommelingen per schip en ook per dag. De kwaliteit van de verschillende vangsten was eveneens zeer verschillend, het ene schip bracht veel grotere garnaal dan het andere. De opbrengst verminderde van 621.804 fr. naar 580.684 fr., iets waaraan ook de gemiddelde prijs niet vreemd was, aangezien deze verminderde van 47,50 fr. naar 46,25 fr. per kg. De opbrengst per schip was uiteindelijk echter groter dan verleden jaar en steeg van 2159 fr. naar 2341 fr.

Behalve garnaal zetten de kustvisers ook nog behoorlijke vangsten vis en tong aan land. Slechts een klein gedeelte hiervan werd in de vismijn verkocht, de rest ging rechtstreeks van producent naar verbruiker.

We mogen dus wel besluiten, dat niettegenstaande de eerder ongunstige officiële cijfers, de augustusmaand voor de kustvisserij lonend is geweest.

## 14.000 KG GARNAAL MINDER DAN VORIG JAAR

Na acht maanden is de garnaalaanvoer teruggelopen van 56.882 kg naar 42.399 kg. Een aanvoer die dus daalde met ruim 14.000 kg. Op een aanvoer van slechts 50 ton is dat een nogal aanzienlijke achteruitgang. Ook hier moeten we echter niet al te ongerust zijn, want werd er in augustus nogal wat garnaal buiten de markt verkocht, dan was dat ook tijdens de vorige maanden het geval. Het schijnt dat men daar tijdens de komende maanden verandering wil in brengen, dit tenge-

volge van klachten van handelaars die zich benadeeld achten.

Niet alleen de aanvoer verminderde, ook de opbrengst was lager dan vorig jaar en viel terug van 2.908.962 fr. naar 2.288.638 fr. De prijs per kg. was iets beter dan verleden jaar en bedroeg 53,97 fr. in 1965 werd na acht maanden 'n prijs bereikt van 51,15 fr. Geen erg groot verschil dus, niettegenstaande de verminderde aanvoer. Ook de

vangst per schip bleef op ongeveer hetzelfde peil, 45 kg in 1965, 44 kg dit jaar. Opmerkelijk is wel de aanzienlijke daling van het aantal verkochte vangsten: 952 in plaats van 1240. Per schip werd evenwel een hogere opbrengst geboekt, voor 2345 fr. in 1965, staan we nu met 2404 fr.

De toestand na acht maanden tijdens de vorige vijf jaren zag er als volgt uit:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1962	2.083	81.163	4.548.109	56,03	38	2.183
1963	1.956	92.726	3.762.522	40,57	47	1.923
1964	1.013	60.618	2.124.943	35,05	59	2.097
1965	1.240	56.882	2.908.962	51,15	45	2.345
1966	952	42.399	2.288.638	53,97	44	2.404

(1) Jaar; (2) Vangsten; (3) Aanvoer; (4) Opbrengst; (5) Gem. Prijs; (6) Gem. Vangst; (7) Gem. Opbrengst.

De aanvoer is ten opzichte van 1963 met meer dan de helft gedaald, de prijs is op verre na niet in verhouding gestegen. Ook het aantal vangsten is schrikwekkend gedaald, in 1962, nog meer dan 2000 en nu niet eens 1000 vangsten in 8 maanden tijd. De laagste prijs kregen we in 1964, deze werd toen ge-

drukt door een grote invoer van Duitse garnaal. Al met al mogen we besluiten dat, te oordelen naar bovenstaande cijfers, de garnaalvisserij te Oostende zeer gering is geworden, de aanvoer is met meer dan de helft teruggelopen en de opbrengst haalt amper de helft van wat in 1962 werd bereikt.

## DERDE WORLD

### FISHING EXHIBITION

Van 1 tot 7 juni van volgend jaar zal in de National Hall te Londen de derde «World Fishing Exhibition» plaats grijpen. Precies zoals dit bij de twee vorige uitgaven nl in 1963 en 1965, het geval was, wordt deze wereldvermaarde visserijbeurs gesteund door de nationale visserijorganisaties, zoals o.m. De «British Trawlers' Federation», de «British International Combustion Engine Manufacturers' Association», de «Fisheries Organization Society Ltd», de «Herring Industry Board», de «Scottish Herring Producers», de «Scottish Trawlers' Federation Ltd», de «White Fish Authority», «Europêche», terwijl de algemene organisatie berust bij het tijdschrift «World Fishing»

#### UITSLUITEND VOOR VISSERIJ

Volgens het communiqué dat op onze redactie toekwam is de «World Fishing Exhibition» de enige tentoonstelling ter wereld die uitsluitend gewijd is aan de internationale visserijbedrijvigheid. Zij richt zich dan ook uitsluitend tot reders, schippers, scheepvaartdeskundigen, scheepswerven, wetenschapslieden en producenten, die 'n overzicht zullen krijgen van de technische evolutie inzake visserij-aangelegenheden in de jongste jaren

VOORBEHOUDEN

# Diesel-

# scheepsmotoren

# DEUTZ

VALCKE GEBROEDERS N.V. OOSTENDE

(5008V)

## SPROTSORTEERMACHINE steen 109

Sorteert met 2 man bediening rond 3 tot 4 ton per uur

GOEDE REFERENTIES

FILLETING CORPORATION  
Vredelaan, 13 Antwerpen  
Ekeren 2 Tel. (03) 74 39 07

(5880V)

# OOSTENDSE MARKT EN VISMIJNECHO'S

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 10,5 % niet begrepen. Ook betreft het ongekopte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken van de prijzen.

## MAANDAGMARKT

Er verkochten 24 schepen. 3 kwamen van IJsland, 1 van de Noordzee, 2 van het kanaal, 2 van de Noord, 4 van de Oost en niet minder dan 12 van de West.

Dit met het gevolg dat er om en rond de 6000 bennen vis gepresenteerd werden. Waarbij opgemerkt moest worden dat de hoedanigheid niet steeds was zoals het behoorde te zijn. Op hoeveelheden die van IJsland en van het Kanaal aangevoerd werden was zulks in het bijzonder van toepassing.

**MEER SNELHEID**

**MEER TREKKRACHT**

(6723V)

Erg gevarieerd was deze visaanvoer ook al weer niet. Niet enkel overheersten de IJslandse sorteringen, maar er wordt bovendien voor vrij grote hoeveelheden kleine vis gezorgd. Aan hele kleine gul in het bijzonder was er geen gebrek.

Verder werd er eveneens voor meer tong gezorgd dan gewoonlijk. Dank zij een viertal bokkers kreeg men te kiezen uit nagenoeg 12.000 kg. Waarvan het grootste gedeelte natuurlijk kleine soorten waren.

Wat tenslotte de verkoop betrof, deze verliep in de meeste gevallen niet ongunstiger dan verleden week. Waarbij direkt opgemerkt diende te worden dat er daarom niet van een dure markt gesproken kon worden.

In het bijzonder niet waar het tong betrof. Dit de soort zijnde waarbij het meeste verlies geboekt werd.

## IJSLAND

De 3 opgekomen IJslanders zorgden gezamenlijk voor ongeveer 3000 bennen. Waarvan ongeveer de helft, of de vangst van de O.81, van minderwaardige kwaliteit waren.

Bovendien was het al kabeljauw, gul, leng en rode poon wat de klok sloeg, zodat vele variëteiten ongemeen schaars waren.

Zodat het dan ook geenszins te verwonderen was dat voor verschillende zeer mooie prijzen geboden werden. Heilbot werd etgen 40 à 68 fr. aan de man gebracht. Staartvis ging tegen 44 à 56 fr. van de hand. Grote schaat bracht iets meer dan 25 fr. op.

Verder werd er voor hondstong of miet 24 fr. betaald. Mooie schelvis bracht ongeveer 15 fr. op, terwijl de uitvoerders even veel aandacht bleven besteden aan grote koolvis als de voorgaande weken. Zodat deze soort ook nu weer 10 à 12 fr. opbracht.

Voor de soorten waaraan in het geheel geen gebrek was, werd nogal sterk rekening gehouden met de

kwaliteit. Wat de prijsverschillen trouwens uitwezen. Dit dan uitgezonderd waar het witte leng betrof. Waarvoor steeds tussen 6,6 en 7,4 fr. geboden werd. De prijs van de blauwe soort daarentegen schommelde tussen 7 en 10,4 fr. Rode poon werd tegen 6,6 à 8,6 fr. opgekocht.

Stuk verschillend waren de prijzen van kabeljauw. Had men voor eerder flauwe kwaliteit slechts 7,4 à 10 fr. over, dan betaalde men voor de beter verzorgde 11 à 16 fr.

Matig verzorgde gul was geenszins gevraagd. Zodat grote hoeveelheden naar de Rederscentrale verwezen werden. In het omgekeerde geval echter werd er 8 à 9 fr. voor betaald.

Merken we verder nog op dat het grootste gedeelte van de kleine visaanvoer zeer goedkoop van de hand gedaan werd. Men had er niet enkel slechts de opvangprijs voor over, er werden bovendien grote hoeveelheden naar de Rederscentrale verwezen.

En waar het de resultaten betrof, mocht gezegd worden dat de twee kleinere schepen renderend opbrengsten lukten. Dit was vooral het geval voor de O.236. Die de som van 398.000 fr. bereikte.

Waar tegenover stond dat de 482.000 fr. die door de O.81 besomd werden op zijn minst als onvoldoende moesten aanzien worden.

## NOORDZEE

Het was reeds een aanzienlijke tijd geleden dat er een Noordzee-

**MET EEN VASTE-OF  
VERSTELBARE  
Zaltbommel-  
schroef**

vangst te verkopen was. Nu werden er 560 bennen gepresenteerd door de O.395. Waarvan het grootste gedeelte natuurlijk met kleine schelvis of totten gevuld waren.

Soort die vlotter van de hand gedaan werd dan verwacht. Er werd immers tussen 6 en 8 fr. voor geboden. Terwijl de grotere schelvislagen tegen 10 à 18 fr. verkocht werden.

Ronde vis bleek ook vrij gevraagd, zonder daarom bepaald duur te zijn. Voor shelfcod-kabeljauw betaalde men 17 à 19 fr. Shelfcod-gul bracht nagenoeg 14 fr. op.

Kabeljauw in bennen ging tegen 8 à 11 à 13 fr. van de hand. Gul werd verkocht tegen 8 à 11 fr. Witte leng was verre van duur. Er werd minder dan 8 fr. voor betaald. Koolvis bracht daarentegen 9 à 11 fr. op.

Meer zeldzamere soorten waren zeer gevraagd. Steenschol werd tegen 20 à 28 fr. opgekocht. Voor zeeswulf had men meer dan 15 fr. over. Schaat en rog waren eveneens duur.

Sommige kleine vissoorten gingen eveneens vrij vlot van de hand. Zoals bvb. wijting, kleine gul, koolvis, enz.

## KANAAL

De Z.597 en de O.37 waren de vaartuigen die voor Kanaalvis zorgden. Tesamen iets meer dan 600 bennen. Hoeveelheid die aangevuld werd met ongeveer 600 kg tong.

Met betrekking tot de visaanvoer

kon opgemerkt worden dat het met de kwaliteit eerder pover gesteld was. Terwijl beide vangsten niet geweldig gevarieerd waren. Ronde vis en schelvis waren de twee hoofdbestanddelen.

Soorten die aanvankelijk tegen zeer gunstige prijzen verkocht werden. Iets waar de Z.597 van profiteerde. Later, bij de verkoop van de O.37, werd er heel wat minder voor geboden. Wat de vrij grote prijschommelingen verklaarde.

Kabeljauw werd verkocht tegen prijzen die tussen 10 en 19 fr. begrepen waren. De gulprijs schommelde tussen 7 en 14 fr. Voor grote vlaswijting werd tussen 12 en 17 fr. betaald. Terwijl voor koolvis, de grote sortering dan, 9,4 à 12 fr. geboden werd.

Aanvankelijk werd voor de grotere schelvislagen 25 à 28 fr. betaald. Later had men voor diezelfde sorteringen nog slechts 15 à 18 fr. over. Terwijl de andere slagen eerst 10 à 15 fr. opbrachten, en later nog slechts 7 à 11 fr.

De andere variëteiten, alhoewel eerder schaars, waren eveneens aan dit verschijnsel onderhevig. Wat verklaarde waarom de prijs van steenschol varieerde tussen 10 en 30 fr. Platvis daarentegen ging steeds tegen meer dan 20 fr. van de hand.

De rogprijzen waren minder gevarieerd. Voor keilrog en schaat had men nagenoeg 27 fr. over. De gewone grotere sorteringen gingen tegen 18 à 20 fr. van de hand. Terwijl de kleinere slagen ongeveer 14 fr. opbrachten. Verder werd 20 à 23 fr. betaald voor grote rode knorhaan. Kleine vis was nu veel minder gevraagd dan de voorgaande weken. Lage prijzen waren hier dan ook 'n gevolg van.

Rare en meer zeldzamere soorten bleven echter in de gunst. Grote tarbot werd tegen 80 à 85 fr. aan de man gebracht. Voor de middelslagen had men 60 à 65 fr. over. Staartvis ging tegen 43 à 56 fr. van de hand. Terwijl voor tong tenslotte tussen 40 en 90 fr. geboden werd.

**VAN VOORDEN**

**Zaltbommel n.v.**

(6723V)

Zoals in voorgaande gezegd trof Z.597 het met de verkoop het best. En daar dit vaartuig bovendien een zeer uitgebreide vangst aan de wal bracht was 't in zekere zin niet verwonderlijk dat het 366.000 fr. besomde.

## COST

Vier blokkers voorzagen de markt van ongeveer 800 kgr. tong en van plus minus 250 B vis. Van beide hoeveelheden was de kwaliteit uitstekend.

Omgekeerd evenredig daarmee waren de geboden prijs. Vergeleken bij verleden week was tong de soort die het meest van haar pluimen gelaten had.

Zelfs de grote sorteringen werden nu niet meer zo vlot verkocht. Voor de lappen de grote en de driekwarters werd nu nog tussen 84 en 92 fr. geboden.

Voor de sortering die daar direkt na kwam, de zogeheten bloks, had

men nog slechts 44 à 47 fr. over. Voorkleine tong werd nu tegen 38 à 40 van de hand gedaan. De kleine sortering bracht nog slechts 32 fr. à 34 fr. op. En voor de slips had men nog 28 à 30 fr. over.

Platvis werd ook al goedkoper verkocht. Toch werd voor de grote en middelslagen nog 11 à 15 fr. geboden. Terwijl de platjes 6 à 7 fr. opbrachten. Verder waren gul en wijting ook veel goedkoper dan verleden week. Slechts voor de geringe hoeveelheden rare vis, tarbot en griet, werden vrij hoge prijzen geboden.

## WEST

Dat de Oostendse markt hoe langer hoe meer de Nieuwpoortse vaartuigen aantrekt werd eens te meer bewezen. Van de twaalf vaartuigen die kamen verkopen waren er niet minder dan acht van Nieuwpoort. Daarbij kwam dat verschillende van deze schepen werkelijk mooie vangsten aan de wal brachten. Wat bewezen werd door het feit dat er van deze visgronden meer dan 1200 B vis en ongeveer 4000 kgr (meestal kleine) tong voorhanden waren. Waarvan de kwaliteit uitstekend was.

Het was jammer dat bepaalde soorten eerder goedkoop waren. Zo had men voor middelslag gul slechts 8 à 12 fr. over. Terwijl kleine gul slechts 3,6 à 6 fr. opbracht. Kleine wijting en platjes waren eveneens veel goedkoper.

Middelslag en groter platvis waren ook al niet meer zo duur. Ook al werd er nog 10 à 15 fr. voor geboden. Het grootst everlies werd echter geboekt bij de verkoop van kleinere tonglagen. Die nog slechts 28 à 46 fr. opbrachten. Terwijl de grotere tegen 85 à 94 fr. verkocht werden.

De geringe hoeveelheden rare vis bleven zeer duur. Ook de diverse rogsorteringen werden zeer vlot verkocht. Men bood er tussen 14 en 22 fr. voor. Zeer prijsvast was ook de haai-prijs. Deze soort werd tegen 13 à 15 fr. aan de man gebracht.

Wat tenslotte de opbrengsten betrof moet gezegd worden dat deze over het algemeen renderend waren. In een paar gevallen zelfs zeer renderend. In het bijzonder waar het N.449 betrof, die 115.000 fr. besomde

## DINSDAGMARKT

De opbrengst was nu veel geringer dan daags voordien. Men moest het met slechts 13 vaartuigen stellen. Waarvan twee van IJsland aangevoerd werden, één van de Noordzee één van het Kanaal, één van de Oost en acht van de West.

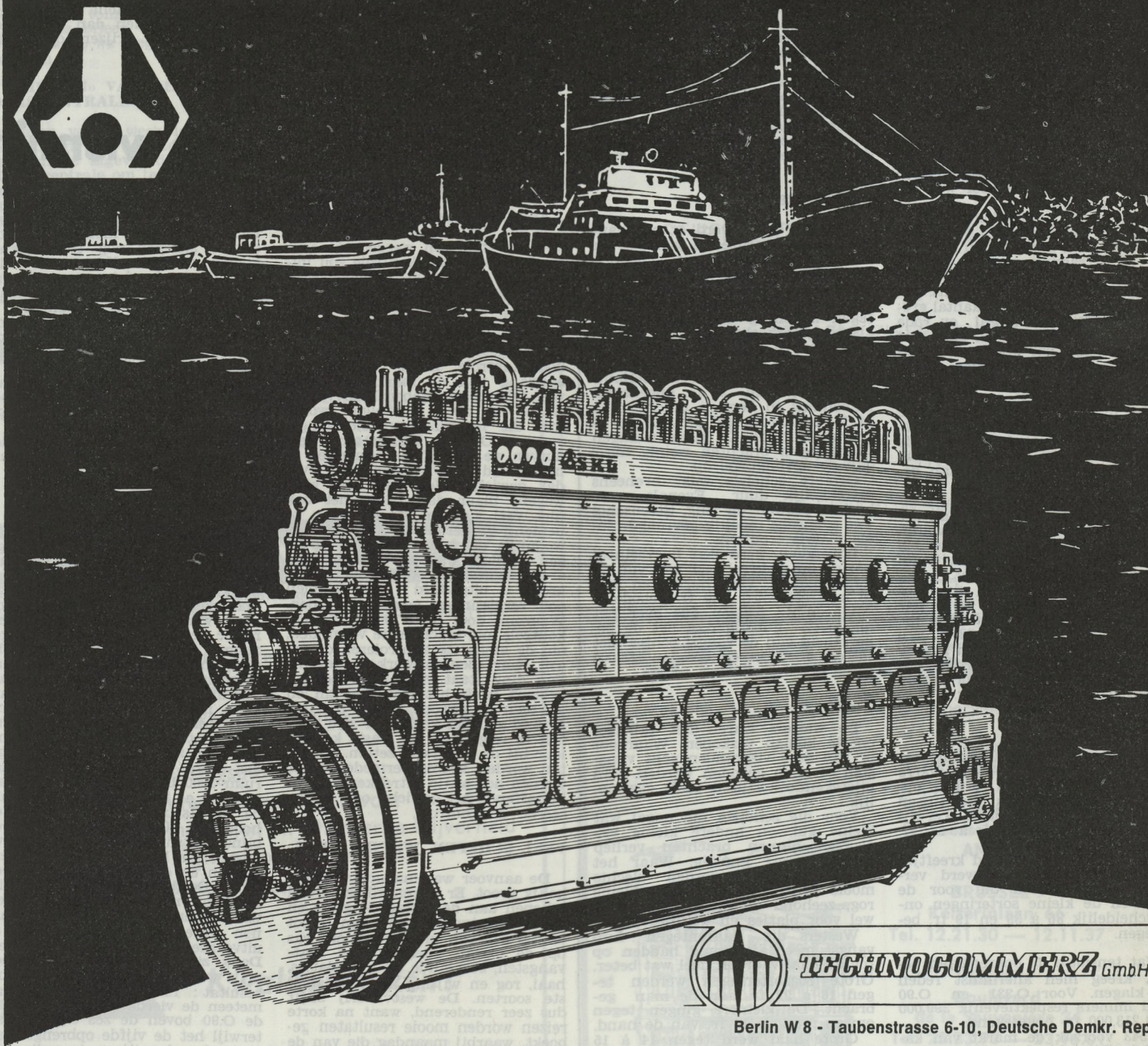
Zulks beduide echter niet dat de aanvoer van vis zoveel geringer was dan gisteren. Verre van daar zelfs. Want men kreeg ruim 5500 B te verwerken.

Iets wat in hoofdzaak aan O.90 te danken was. Vaartuig dat niet minder dan 3200 bennen IJslandse vis in de afslag plaatste. We kunnen ons de tijd niet meer herinneren wanneer dit vroeger nog eens gebeurde. Jammer genoeg trouwens. Jammer ook was het feit dat er slechts 2500 kgr tong voorhanden waren. Terwijl de kreeftenkoper slechts te kiezen hadden uit 1500 kgr.

Om echter tot de visaanvoer terug te keren was het niet verwonderlijk dat er zeer weinig variatie as. Gezien het overweldigend overwicht van de IJslandse soorten was zulks ook niet mogelijk.

Over de kwaliteit daarentegen kreeg

# SKL



**TECHNOCOMMERZ** GmbH

Berlin W 8 - Taubenstrasse 6-10, Deutsche Demkr. Rep.

## SLECHTS ÉÉN BEDRIJFSZEKERE MOTOR... SKL

- Rechtstreeks omkeerbaar of met keerkoppeling
- Bijzonder geschikt voor het harde werk op de vissersvloot
- Een robuuste motor, hierdoor lange levensduur
- Eenvoudige bediening en toezicht
- Zeer economisch verbruik
- Zeer lage onderhoudskosten
- Service en leveren van onderdelen verzekerd
- Motorvermogens van 80 PK tot 1.000 PK.

Invoer, verkoop en service :

**STEFENS ELECTRO, N.V. - NOORDERLAAN, 107, ANTWERPEN - TEL.: 03/41.20.90**

Verdelers voor het Vlaamse land :

**BENELUX SCHEEPVAARTBUREAU - A. DE BACKER, TERNEUZENLAAN, 38, GENT - TEL.: 09/51.01.04**

# OOSTENDSE MARKT EN VISMIJNECHO'S

men geenszins reden tot klagen. Geen enkele vangst viel immers uit de toon. Zelfs deze van O.90. Alhoewel de reisduur hier zeker niet van korte duur was. Over de verkoop zelf viel niet veel meer te vertellen dan gisteren. De prijzen kwamen in grote trekken overeen.

## IJSLAND

Er waren vandaag niet minder dan 3900 B IJslandse vis voorhanden. En zoals gezegd nam O.90 er 3200 voor zijn rekening.

Deze laatste vangst was in hoofdzaak uit rode poon en leng samen-gesteld. Het kleinere vaartuig zorgde daarnaast ook nog voor wat kabeljauw en gul.

En waren de vooruitzichten voortgaande op de noteringen van gisteren, verre van gunstig dan kon het als een verrassing aanzien worden dat er een merklijk grotere belangstelling was dan verwacht.

Vooraf dan vanwege een aantal grote kopers. Die het vooral op rode poon gemunt hadden. En zich niet lieten pramen om zeer grote hoeveelheden ineens te kopen tegen prijzen die tussen 7,8 en 8,4 fr. schommelden.

Onder hun impuls werd ook witte leng duurder van de hand gedaan. Er werd tot 8 fr. geboden voor die soort. Dit terwijl de blauwe soort tegen 7,6 à 9 fr. aan de man gebracht werd.

Daar tegenover stond dat kabeljauw en gul de geringere aanvoer ten spijt, minder gevraagd waren dan gisteren. Voor kabeljauw betaalde men 8 à 11,6 fr. terwijl gul om en rond de 7 fr. opracht.

Evenals gisteren werden de meer schaarsere soorten zeer vlot verkocht. Koolvis bracht 10 à 12 fr. op. Schelvis ging tegen 15 à 22 fr. van de hand. Voor Zeewolf werd 11 à 13 fr. geboden. Hondstong werd tegen 24 fr. opgekocht. En voor grote schaat had men 28 fr. over.

## KANAAL

Heilbot en staartvis verminderden helemaal niet in prijs. Verre van daar zelfs. Heilbot werd nu opgekocht tegen prijzen die tussen 50 en 70 fr. schommelden. Terwijl men voor staartvis 45 à 58 fr. over had.

Een geringe hoeveelheid kreeftjes door O.331 aangevoerd werd verkocht tegen prijzen die voor de grote en de kleine sorteringen onderscheidelijk 36 à 39 en 19 fr. bedroegen.

Wat tenslotte de opbrengsten betrof, kreeg men allerminst reden tot klagen. Voor O.331 en O.90 werd immers respectievelijk 399.000 en 1.213.000 fr. opgetekend.

Z.543 voorzak de markt van kanaalvis. Dit schip loste 320 bennen. Een vangst die op gebied van variatie en kwaliteit stukken beter was dan deze die men gisteren zag.

Wat echter niet belette dat bepaalde variëteiten eerder goedkoop aan de man gebracht werden. Men dacht daarbij in het bijzonder aan ronde vis. Kabeljauw, gul en leng werden tegen zeer matige prijzen verkocht. Ook naar de meeste kleine vissoorten was er slechts een matige vraag. Uitgezonderd dan waar het kleine rog, zeehond of haai betrof.

Schelvis werd daarentegen weer iets duurder. De verschillende sorteringen werden tegen 11 à 25 fr. aan de man gebracht. Rog was zeer gevraagd. Keilrog in het bijzonder.

Waarvoor 27 à 29 fr. geboden werd. Terwijl de gewonere rogsorteringen verkocht werden tegen 14 à 22 fr.

Grote rode knorhaan, steenschol en schotse schol boekten daarentegen verlies. Wat echter goedgemaakt werd doordat meer zeldzame variëteiten peperduur van de hand gedaan werden.

Zo betaalde men 30 à 55 fr. voor heek of mooie meid. Grote zonnevis bracht 37 fr. op. Koningvis ging tegen 43 à 61 fr. van de hand. Terwijl grote tarbot ruim 90 fr. per kilogram opracht.

Deze laatste noteringen zaten er trouwens voor veel tussen dat Z.543 de reis met een zeer renderende 272.000 fr. afsloot.

## NOORDZEE

Door de O.124 werd er ook vandaag voor Noordzeevis gezorgd. Er waren iets meer dan 400 bennen voorhanden. Waarvan weer een groot gedeelte met kleine vis, meestal totten, gevuld waren. Soort die tegen nagenoeg dezelfde prijs als gisteren verkocht werd.

Dit terwijl de overige variëteiten iets duurder van de hand gedaan werden. Zo werd shelveedkabeljauw tegen meer dan 20 fr. opgekocht. Kabeljauw in bennen bracht 12 à 14 fr. op. Grote gul ging tegen 14 fr. van de hand. De kleinere slagen daarentegen brachten weinig meer dan de opvangprijs op.

Grotere schelvis was eveneens betrekkelijk duur. Evenals grote koolvis, zeewolf en leng. Steenschol was eveneens redelijk gevraagd. Zoals platvis trouwens.

Bovendien werd een hoeveelheid haring en makreel zeer vlot van de hand gedaan. Voor haring en grote makreel werd 9,40 fr. geboden.

Waren de prijzen dus over het algemeen gunstig dan liet de beperktheid van de vangst echter niet toe om voor O.124 meer dan 188.000 fr. op te tekenen.

## WEST

De westers waren het talrijkst om te komen verkopen. Waardoor er van deze visgronden acht vangsten te koop geboden werden. Van uitstekende kwaliteit zoals gewoonlijk.

Voor die schepen die nogal wat kleine gul, en andere kleine vissoorten binnen brachten verliep echter weinig gunstig. Waar het kleine vis betrof werden slechts mooie prijzen betaald voor kleine rog, zeehond en kleine haai. Ook wel voor platjes en wijting.

Westers die daarentegen hun vangst meer afgestemd hadden op rog en haai vaarden heel wat beter. Grote rogsorteringen werden tegen 16 à 22 fr. aan de man gebracht. De kleinere gingen tegen om en rond de 14 fr. van de hand.

Grote haai werd tegen 14 à 15 fr. verkocht. De middenslagen brachten 12 à 14 fr. op. Platvis-sorteringen werden eveneens vrij vlot verkocht. Men had er 11 à 16 fr. voor over. Steenschol werd weer iets duurder. Voor de verschillende slagen had men 16 à 25 fr. over. Verder werd voor grote rode knorhaan ongeveer 25 fr. geboden.

Rare vis bleef zeer duur. Er werd een prijs van 100 fr. genoteerd voor grote tarbot. Middelslagen brachten 70 à 80 fr. op. Dit terwijl geringe hoeveelheden tong tegen 40 à 90 opgekocht werden.

## OOST

Was er slechts één tongvangst te verkopen, die iets meer dan 2.000

kg. besloeg en door Z.465 binnen gebracht werd, dan lagen de prijzen toch niet veel hoger dan gisteren. Wel werd voor de kleine en de slips een paar frank meer geboden, nu respectievelijk 36 à 38 en 30 fr., de voor kleine daarentegen bleven hun zelfde prijs behouden.

De bloks werden zelfs iets goed-

koper. Men had er nog slechts 44 fr. voor over. Dit terwijl de geringe hoeveelheden grotere tong tegen 85 à 94 fr. aan de man gebracht werden.

Veel vis werd door dit vaartuig niet binnen gebracht. Platvis, gul en platjes werden dan nog tegen eerder matige prijzen opgekocht.

## GEHOORD en GEZIEN in de vismijn

### KONTROLE OP GEWICHT

Enkele tijd geleden (hoelang precies is van weinig belang) werd door de stad een weegschaal aangeschaft waarmee controle zou uitgeoefend worden op het gewicht in de bennen. Het wegen van de bennen wordt nu gedaan door de visafslag (waarom eigenlijk niet door de stadsdiensten, alle bedrog zou dan uitgeschakeld zijn) en de stad doet controle. Enige tijd voor de aanvang van de markt, eigenlijk veel te laat om gebeurlijke vergissingen te doen herstellen, wordt met die fameuze controle aangevangen. Of die weinig zin heeft durven we betwijfelen aangezien er nog altijd betwistingen zijn over dat gewicht. Men kan niet alles wegen, maar dan heeft het ook niet veel zin om steekproeven te nemen. Verder is het zo dat gewoonlijk de volle manden gewogen worden, waarom eens niet de andere gewogen of vis die op de grond is uitgestald? Daar kunnen ook vergissingen gemaakt worden. Waarom doet men eigenlijk die controle, om klachten te vermijden, om de afslag te controleren of om een paar mensen werk te geven? Eén ding staat vast, zoals het nu gebeurt heeft het niet veel zin en als men de gewone wegers niet betrouwd zou het veel beter zijn alles zelf te wegen, of een vaste controleur bij de wegers te zetten. Klachten worden weinig vermeden en er worden nog altijd aftrekken gedaan betreffende het gewicht, ook al pas-seerde de controle.

### VEEL SCHEPEN, WEINIG KEUS

De aanvoer was maandag betrekkelijk groot. Er waren alleszins veel schepen aan de afslag, 24 grote en enkele kustvaartuigen. Een groot aantal schepen uit Nieuwpoort was op de markt, allemaal met westvangsten, bestaande uit gul, platvis, haai, rog en wijting als voornaamste soorten. De westvisserij blijft dus zeer renderend, want na korte reizen worden mooie resultaten geboekt, waarbij maandag die van de N.449 als hoogste uitviel: 115.970 fr. Opnieuw veel gullen op de markt, maar weinig andere soorten als rog en kanaalvarianten. Dat er toch dorgaans renderende uitslagen bereikt werden pleit voor de opvang van de vangsten.

### NOG MEER GUL NODIG ?

Als we de uitvoerders moeten geloven, dan moeten de schepen die nu doorgaans in Engeland verkopen, meer naar Oostende komen. Een 25 schepen verkopen nu regelmatig in Engelse havens. Die schepen vissen allemaal op de Noord en die vangsten bestaan dus voor een zeer groot gedeelte uit gul grote en kleine slag. Als we nu zien

dat de kleine gullen deze week bijna allemaal moesten opgevangen worden, dan vragen we ons af wat het zou worden moesten ook die andere schepen nog te Oostende komen verkopen. Neen, gullen zijn er te Oostende niet meer nodig dan er nu zijn. Andere vis wel, maar aangezien de schepen die op de Noord vissen zeer goed aan de kost komen heeft het weinig zin die mensen aan te zetten naar andere visgronden te trekken. Moesten ze trouwens allemaal kanaalvis aanvoeren, dan zou ook die goedkoop worden. Laten de uitvoerders ongeveer de prijzen garanderen als in Engeland en onze schepen zullen zeker ginder niet verkopen. Maar dat is een ander paar mouwen.

### MERKWAARDIGE VANGST

Deze week zal er in een plaatselijk weekblad zeker niet moeten geblokletterd worden dat er niets anders dan minderwaardige vis op de markt was. Was de IJslandse vangst maandag niet al te vers meer, dinsdag werd door de O.90 een zeer ruime en zeer f link verzorgde vangst gelost. Het was voor dat schip nochtans ook een reis van meer dan 20 dagen, zodat een lange reis niet noodzakelijk moet gepaard gaan met slechte kwaliteit. Nochtans kan men soms in dat weekblad lezen dat de vangst van slechte kwaliteit zal zijn vooraleer ze gelost werd. De O.90 zete dinsdag ruim 3000 bennen vis in de afslag, iets dat al jaren niet meer gebeurde, de IJslandse vangsten bevatten hoogstens 2000 bennen. Het waren bijna uitsluitend bonen, blauwe lengen en koolvis die aangevoerd werden en opvallend weinig kabeljauw. De bonen werden zeer vlot verkocht, niettegenstaande de verwachtingen niet erg hoog gespannen waren. Het waren vooral de uitvoerders die de bonen opkochten. Dank zij de nogal redelijk goede prijs werd het uiteindelijk 'n mooi resultaat: 1.213.172 fr. Dat is dan meteen de vierde keer dit jaar dat de O.90 boven de zes cijfers gaat, terwijl het de vijfde opbrengst van meer dan 1 miljoen is welke dit jaar wordt geboekt. Spijtig genoeg worden dergelijke mooie resultaten al te vaak afgewisseld met opbrengsten die zeker niet renderend genoemd kunnen worden.

### VERSE VIS

Het is een feit dat de laatste tijd de kwaliteit in het algemeen beter is geworden te Oostende. Af en toe wordt nog eens een vangst van minder goede hoedanigheid gelost, de meeste vis is echter meer dan middelmatig. Dit dan ook voor een belangrijk deel dank zij het veelvuldig verkopen van schepen uit Nieuwpoort te Oostende. Men kan moeilijk zeggen dat die schepen

lange reizen maken, aangezien ze bijna elke week op de markt staan. Deze week kregen we weer 15 schepen uit Nieuwpoort aan de afslag, dit met vangsten die vaak omvangrijk waren alhoewel na korte reizen aangevoerd. Vooral de roggen, haaien, wijting en mooie gullen van deze vangsten zijn zeer welkom, terwijl ook de verschillende platvis-sorteringen vlot verkocht werden. Enkele schepen losten bovendien niet onaardige tongenvangsten, zodat het alles bijeen een welkome aanvoer was die we kregen van deze 15 schepen.

#### HET «MIJNEN» VAN DE REDERSCENTRALE

We lazzen vorige week iets over de verplichting die de stad had opgelegd aan de afgevaardigden van de Rederscentrale om te mijnen op de vis die ze inhielden. De handelaars zouden er op staan dat het stedelijk vismijnreglement terzake

zou worden toegepast. Zo u het niet veel beter zijn dat die handelaars op andere punten de naleving van het reglement zouden eisen en het in de eerste plaats zelf toepassen. Zo bvb. waar het het mijnen betreft, er moet met luide stem gemijnd worden, een tiental kopers doen het nog met luide stem, de meeste andere kan men luider horen spreken dan mijnen. Ook op de klachten na de verkoop kan er heel wat gezegd worden. Hier wordt het vismijnreglement elke dag overtreden want alle klachten moeten binnen de twee uren binnen zijn. Verder moeten zij die voor een ander kopen over een volmacht beschikken. Hoevelen hebben er nog een volmacht? De verkoop moet ordelijk verlopen. Wie kan zeggen hoe lang het geleden is dat er nog een ordelijke verkoop plaats had?

Laat iedereen vegen voor zijn eigen deur, zo zal de hele vismijn proper zijn.

**M.A.N.**

Diesel Motoren.

**SLANZI**

Diesel Motoren (luchtgekoeld)



Brandweer materiaal.

Enz...

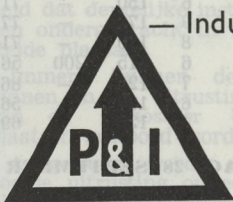
## POWER & INDUSTRY

NAAMLOZE VENNOOTSCHAP

Van Meterenkaai, 4 Antwerpen

Tel (03) 32.10.23/32.11.38.

- Scheepsmotoren.
- Stationnaire motoren.
- Electrogeen groepen. - Pompgroepen enz...
- Uitrustingsmotoren.
- Brandweeruitrustingen voor Raffinaderijen en Chemische Nijverheid Fire Fighting boats enz...
- Industrieel Materiaal.



**Kwaliteitsteken!**

#### ENKELE REFERENTIES AAN DE KUST :

Hektreiler «Narwal» Z.565 — Sleepboot «Brugge» Vissersvaartuigen N.788 — Z.161 — Z.538 — Z.563 — Z.599 — Z.575 — Z.578

#### AGENT IN OOSTENDE :

Industrielle des Pêcheries Slipwaykaai, 2

#### AGENT IN ZEEBRUGGE :

Fa. Crombez en Fockenier, Werfkaai, 43

# SCHEEPSWERF

Jos. Deweert p.v.b.a.

NIEUWE WERFKAAI 2 — OOSTENDE

— \* —

SCHEEPSBOUW en HERSTELLINGEN

van

HOUTEN en STALEN VISSERSVAARTUIGEN

— \* —

Telefoon 718 50 — Privé 731 01

HUIS GESTICHT IN 1882

(5676V)

## LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen

Oudaan 26  
ANTWERPEN :  
Tel. (03) 31.48.70 (10 l.)  
Telex :  
Leoneessel Antwerpen  
AN 277

BRUSSEL :  
Keizerinlaan 66  
Tel. 12.21.30 — 12.11.37

LUIK :  
Boulevard  
de la Sauvenière 24  
Tel. 23.33.93 — 23.16.01

HAMBURG :  
Leon Van Eessel & Co  
Dammtorstrasse 31  
Tel. 34.27.00 — 34.27.18  
Telex 021 - 4236  
Leoneessel, Hamburg



Korrespondenten in :

Londen Parijs New-York Rotterdam

(5009V)

# AFVAARTEN

## DER VISSERSVAARTUIGEN UIT DE

# Oostendse haven

### DONDERDAG, 22 september

O.129, IJsland  
O.239, IJsland  
O.195, Noord  
O.284, Noord  
O.329, Noord  
O.128, Kanaal

### VRIJDAG, 23 september

O.229, Noord  
O.141, Noord  
O.160, Noord  
O.283, Noord  
O.459, Kreeftenput

### ZATERDAG, 24 september

O.216, IJsland  
O.180, Noord  
O.249, Noord  
O.295, Noord  
O.123, Noord  
O.457, Noord  
O.151, Kanaal

### ZONDAG, 25 september

O.228, Noop Head

### MAANDAG, 26 september

O.254, Noord

O.115, Noord  
N.744, West  
N.765, West  
Z.570, Oost  
Z.262, Oost

### DINSDAG, 27 september

O.285, Noord  
O.82, Noord  
O.164, Noord  
O.102, Noord  
O.118, Noord  
O.204, Noord  
O.132, Noord  
Z.537, Noord  
O.214, Noord  
O.193, Noord  
O.35, Oost

### WOENSDAG, 28 september

O.286, IJsland  
O.81, IJsland  
O.335, Noordzee  
O.37, Kanaal  
O.147, West  
Z.212, Oost  
Z.464, Oost

## VERWACHTINGEN

IJsland: O. 242 (950 b. t.t.z. 300 kab. gul — 300 bonen — 200 lengen — 30 kools — 20 mieten — 20 schelvis — tot — 20 heilbot — staart — 50 varia.  
O. 85 (2400 b. t.t.z. 1000 bonen — 600 lenger. — 250 kools — 300 kab. gul — 150 schelvis — tot — 100 varia.

Noord: O. 369 — O. 26.

Kanaal: O. 159 — O. 287.

Oost: O. 189 — O. 35.

West: O. 147 — N. 765 — W. 738 — O. 225 — O. 142 — O. 148 — N. 701.

### DINSDAG 4/10/66

IJsland: O. 282 — O. 237 — O. 217 (425 vis + 30 kreeft) — O. 324 (375 vis + 75 kreeft).

Oost: O. 212 — Z. 465.

Noord: O. 229 — O. 141.

West: N. 449 — N. 750 — N. 710 — O. 267 — O. 15 — O. 172 — N. 744 — N. 762

### DINSDAG OF WOENSDAG

IJsland: O. 224

### WOENSDAG 5/10/66

Kanaal: O. 28.

Oost: Z. 464 — O. 34.

West: N. 819 — N. 720 — N. 722 — O. 315 — N. 744 — N. 763 — O. 185.

## OOSTENDSE MARKT IN CIJFERS

### VRIJDAG, 23 SEPTEMBER 1966

OOST	Tong	
Z.212	9	35 2200 127.890

### MAANDAG, 26 SEPTEMBER 1966

IJSLAND	Kreeft	
O.81	23	1500 — 482.312
O.231	19	500 600 280.720
O.236	18	850 — 398.118

KANAAL	Tong	
Z.597	15	400 300 366.500
O.37	17	200 — 149.445

OOST	Tong	
O.35	8	50 1500 116.490
Z.262	9	60 1800 127.980
Z.570	6	70 1300 98.930
Z.464	8	50 2400 152.130

WEST	Tong	
O.225	5	60 — 47.160
N.449	7	150 — 115.970
N.7	7	100 200 68.490
N.732	5	20 700 58.350
N.470	6	50 1100 80.440
N.744	5	150 300 89.480
N.750	6	120 100 60.830
O.267	7	40 800 59.370
N.710	8	150 200 69.660
O.148	3	100 — 39.830
O.142	3	100 — 32.120
N.765	4	100 — 58.880

### NOORDZEE

O.335	16	550 — 269.450
-------	----	---------------

KUST		
O.818-116	1	50 — 140

NOORD		
O.247	7	220 — 115.230
O.181	3	100 —

### DINSDAG, 27 SEPTEMBER 1966

IJSLAND	Kreeft	
O.90	22	3200 — 1.213.172
O.331	17	670 2000 399.020

KANAAL	Tong	
Z.543	15	300 250 472.210

NOORDZEE		
O.124	13	450 — 188.730

OOST	Tong	
Z.465	9	40 2300 129.720

WEST	Tong	
N.819	6	150 — 118.060
N.762	6	150 — 71.760
O.15	9	170 — 77.410
N.722	8	130 — 71.760
N.185	6	115 200 56.750
N.152	7	120 — 86.970
O.147	6	180 — 56.480
O.345	3	120 — 69.300

### WOENSDAG 28 SEPTEMBER 66

IJSLAND	Kreeft	
O.269	18	470 1200 328.560

NOORDZEE	Makreel	
O.305	10	400 2500 206.955

KANAAL	Tong	
O.134	13	250 300 222.470

OOS	Tong	
Z.509	6	100 900 84.090
O.34	6	50 2000 104.160
O.38	6	30 1800 94.590

WEST	Tong	
O.172	4	140 — 91.330
N.720	6	160 200 76.770
N.763	6	100 200 59.110
N.703	6	120 200 64.830
N.715	6	180 — 103.510

NOORD		
O.154	7	120 — 88.370

KREEFTENPUT	Kreeft	
Z.402	10	140 1200 147.480

	800 tong	
--	----------	--

## DE AANVOER VAN VISSERIJPRODUCTEN IN HET 1e HALFJAAR 1966

SOORTEN	1e halfjaar 1965			1e halfjaar 1966		
	Hoeveelheid T	Waarde 1000 F	Gem. pr. F/kg	Hoeveelheid T	Waarde 1000 F	Gem. pr. F/kg
<b>1. Bodemvis</b>						
Kabeljauw — IJslandse	1.502	14.273	9,50	1.005	10.032	9,98
Andere	5.848	49.775	8,51	5.377	55.905	10,39
Schelvis — IJslandse	677	7.202	10,64	326	4.060	12,45
Andere	540	3.719	6,88	437	3.438	7,87
Koolvis	947	6.911	7,30	1.342	10.573	7,88
Wijting	2.017	12.246	6,07	2.512	14.147	5,63
Schol	1.775	15.687	8,84	2.737	21.590	7,88
Tong	1.847	134.188	72,65	2.093	109.036	52,09
Tarbot	171	8.704	50,90	168	8.878	52,84
Roggen	1.917	21.444	11,18	1.322	17.794	13,46
Overige	5.898	66.692	11,31	5.621	67.126	11,94
<b>Totaal</b>	<b>23.139</b>	<b>340.841</b>	<b>14,73</b>	<b>22.940</b>	<b>322.579</b>	<b>14,06</b>
<b>2. Pelagische vis</b>						
Haring	379	2.461	6,49	25	379	15,16
Makreel	34	123	3,62	7	55	7,86
Sprot	316	1.173	3,71	561	2.926	5,21
Overige	5	8	1,60	121	130	1,07
<b>Totaal</b>	<b>734</b>	<b>3.765</b>	<b>5,13</b>	<b>714</b>	<b>3.490</b>	<b>4,89</b>
<b>3. Schaal- en weekdieren</b>						
Garnalen	327	15.919	47,15	271	15.038	55,49
Overige	279	7.409	26,55	418	9.454	22,62
<b>Totaal</b>	<b>606</b>	<b>22.828</b>	<b>37,67</b>	<b>689</b>	<b>24.492</b>	<b>35,54</b>
<b>ALGEMEEN TOTAAL</b>	<b>24.479</b>	<b>367.434</b>	<b>15,01</b>	<b>24.343</b>	<b>350.561</b>	<b>14,40</b>

**VISAANVOER TE OOSTENDE**

23-9	1	3.950	144.935		
26-9	26	298.300	3.518.376		
27-9	13	294.500	2.882.127		
28-9	13	124.300	1.733.575		
	53	721.050	3.279.313		

**GARNAALANVOER TE OOSTENDE**

21-9	16	1.553	27.451	10.—	25.—
22-9	9	472	14.789	24.—	45.—
23-9	13	1.148	30.864	23.—	36.—
24-9	12	656	15.091	17.—	35.—
26-9	12	742	19.949	18.—	37.—
27-9	11	1.077	31.198	22.—	42.—

**VISAANVOER TE ZEEBRUGGE**

22-9	5	15.232	323.880		21,30
26-9	17	68.738	1.260.450		18,33
27-9	13	51.659	1.096.720		21,22
28-9	19	63.282	1.161.120		18,30
	54	198.911	3.842.170		

**GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE**

22-9	19	7.059	152.355	13,—	38,—
23-9	25	9.761	167.883	7,—	41,—
24-9	24	6.363	96.387	2,—	45,—
26-9	22	7.213	134.797	13,—	47,—
27-9	23	7.396	696.364		
	113	37.792			

**TONGENANVOER TE ZEEBRUGGE**

22-9	5	3.096	174.900		56,40
26-9	17	16.422	676.240		41,17
27-9	13	16.926	659.150		38,90
28-9	19	15.304	659.250		43,—
	54	51.748	2.169.540		

**VISAANVOER TE NIEUWPOORT**

22-9	4	7.326	98.375		
26-9	12	11.624	189.538		
28-9	14	18.150	324.690		

**GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT**

22-9	1	132	4.823	35,—	38,—	36,50
23-9	9	1.010	26.944	19,—	34,—	26,60
24-9	8	947	17.341	13,50	24,—	18,30
26-9	2	311	12.448	36,—	44,—	40,—
27-9	8	1.173	24.556	16,—	33,—	20,80
28-9	1	118	5.127	39,—	48,—	43,40

**IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE**

Grote schelvis	26-9-1966	19.—21.—	27-9-1966	23.60—	28-9-1966	21.60—
Middelmatige schelvis	.....	.....	.....	.....	.....	7.—15.—
Kleine schelvis	.....	.....	.....	.....	.....	5.—
Kabeljauw	.....	7.—14.—	.....	7.80-15.40	.....	8.40-10.40
Gullen	.....	3.60- 8.60	.....	9.40—	.....	5.— 7.40
Wijting	.....	8.20-10.40	.....	.....	.....	6.— 7.20
Schaat	.....	14.—	.....	25.20—	.....	24.60—
Zeebaars	.....	4.40- 9.—	.....	4.80-10.20	.....	8.80- 9.60
Leng	.....	6.60-11.40	.....	5.— 9.60	.....	6.— 9.40
Schartong	.....	8.40- 9.20	.....	5.— 8.—	.....	5.80- 7.20
Heilbot	.....	42.—66.80	.....	7.20-10.40	.....	11.20—
Koolvis	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hondstong	.....	4.—24.40	.....	7.20-23.40	.....	3.60-18.40
Zeeewolf	.....	6.—13.—	.....	7.60-13.60	.....	9.—13.—
Platen	.....	.....	.....	.....	.....	.....

**AANVOER PER SCHIP TE ZEEBRUGGE**

**DONDERDAG 22-9-1966**

Z.349	4	500	20	33.830
Z.560	4	500	40	58.690
Z.201	4	600	55	75.790
Z.463	10	400	100	104.790
Z.240	4	300	35	50.780

**WOENSDAG 28-9-1966**

Z.456	5	300	20	27.500
Z.592	8	1500	100	108.620
Z.442	5	500	20	39.470
Z.403	4	700	30	47.080
Z.594	4	800	40	59.200
Z.471	4	500	20	24.940
Z.593	4	900	30	50.970
Z.468	8	900	100	98.040
Z.560	5	400	30	35.070
Z.432	5	500	35	50.910
Z.562	7	700	100	108.870
Z.443	9	2000	70	141.740
Z.430	8	300	60	38.430
Z.549	11	300	100	102.190
Z.563	8	800	80	67.190
Z.544	7	400	60	57.740
Z.508	1			9.135
Z.601	1			9.135
Z.578	7	400	60	84.890

**MAANDAG 26-9-1966**

Z.423	8	1000	45	78.769
Z.445	8	700	70	87.870
Z.495	8	1000	45	71.470
Z.531	10	1400	160	127.530
Z.511	6	700	55	72.640
Z.407	8	1000	30	61.870
Z.580	8	1000	140	128.150
Z.517	3	300	15	18.670
Z.775	6	600	30	52.810
Z.516	7	1500	70	72.310
Z.785	4	300	15	21.680
Z.569	9	900	130	161.300
Z.419	8	1700	75	113.290
Z.400	9	100	100	114.220
Z.558	6	800	35	48.750
Z.467	3	300	10	21.360
Z. 22	1	200	10	7.310

**DINSDAG 27-9-1966**

Z.574	9	1600	125	134.100
Z.557	3	800	30	39.390
Z.598	3	900	30	42.420
Z.452	9	500	120	132.880
Z.548	5	300	20	24.830
Z.542	14	8000	100	295.950
Z.431	10	2000	80	119.270
Z.186	9	500	110	89.550
Z. 30	5	350	20	42.170
Z.427	9	400	110	133.420
Z. 149				25.700
Z.601	1	—	—	8.465
Z.508	1	—	—	8.465

**AANVOER PER SCHIP TE NIEUWPOORT**

**DONDERDAG, 22 september**

N.790	14.790	N.788	12.807
N.758	2.038	N.734	68.740

**MAANDAG, 26 september**

N.807	12.104	N.758	2.110
N.93	46.125	N.36	14.032
N.726	9.999	N.788	14.360
N.790	18.103	N.498	3.000
N.817	15.670	N.3	17.160
N.753	33.420	N.716	3.455

**WOENSDAG, 28 september**

N.491	65.600	N.209	33.626
N.758	14.350	N.730	28.845
N.728	28.678	N.737	45.053
N.498	2.190	N.740	38.938
N.734	38.132	N.716	930
N.3	9.410	N.726	5.930
N.788	9.757	N.790	3.251

**HET VISSERIJBLAD.**

vakblad voor visserij en vishandel. Verschijnt elke week en is verkrijgbaar per abonnement of in «Noordzee Boekhandel», Vindictive-laan 22, Oostende

**GENT**

VAN 17 TOT 23 SEPTEMBER

Tongen, 3/4 150, v/kleine 120, kleine 80-85; Tarbot, grote 150, kleine 65-85; Griet 130, kleine 70; Schol, grote iek 30-38, kleine iek 25; Schelvis, grote 78, midd. 60, kleine 30; Rog 40-50, vleugels 80-95; Kabeljauw 60-100; Gullen 30-50, repen 72; Wijting 26-32; Steenschol 40-60; Makreel 35-46; Rode knorhaan 35-40; Zeebaars, repen 60-78; IJle haring 25-32; Haringshaai, gepeld 64-110; Zonnevis 68; Zalm 220; Verse garnalen 40-140; Gepelde garnalen 300-350; Kreeftjes 80-90; Forel 80-100.

**BRUSSEL**

VAN 17 TOT 23 SEPTEMBER

Tongen, 3/4 148, v/kleine 110, kleine 82; Tarbot, grote 140, kleine 70-90; Griet 135, kleine 70-80; Schol, grote iek 36-44, kleine iek 30; Schelvis, grote 75-84, kleine 40; Rog, 48-56, vleugels 90-100; Kabeljauw 75-90; Gullen, repen 76; Hozemondhamme 90-95; Wijting 28-34; Makreel 40-52; Rode knorhaan 38-44; Zeebaars, repen 70-80; IJle haring 30; Heilbot 130-145; Verse garnalen 60-90; Gepelde garnalen 250-340; Kreeftjes 90; Forel 100.

**Berichten van de Rederscentrale**

**Draagbare radiouitrusting op vissersvaartuigen**

1) De aandacht van reders en schippers van vissersvaartuigen die draagbare radioinstallaties werkend op batterijen aan boord hebben, wordt gevestigd op de noodzakelijkheid dat dergelijke installaties worden ondergebracht in niet blootgestelde plaatsen.

Immers kunnen de batterijen binnen in de uitrustingen op de aan de atmosfeer blootgestelde plaatsen gestoord worden.

Aangeraden wordt derhalve bedoelde uitrusting op een passende plaats in het stuurhuis te plaatsen.

2) Verder dient het vitaal belang geneerd van een regelmatige test en onderhoud, zodat de uitrusting steeds en in alle omstandigheden onmiddellijk kan worden gebruikt.

Met het oog op de bewaring van de batterijkraft voor het gebruik in spoedgevallen, wordt bovendien aangeraden de testtijd van de zender zo kort mogelijk te houden.

3) Tenslotte wordt de aandacht gevestigd op de vereiste dat de batterijen die tegemoetkomen aan de «Performance Specification for a Compulsory Radiotelephone Distress Equipment suitable for use in Fishing Boats' Survival Craft, 1965», jaarlijks dienen te worden vervangen.

**Handelsvoorstel**

De Nationale Dienst van Afzet van Landbouw- en Tuinbouwprodukten deet ons volgende inlichtingen mede zonder verbintenis noch verantwoordelijkheid van de Nationale Dienst:

BRON: Berichten over de Buitenlandse Handel.

PRODUKT: Konserven.

BELANGSTELLENDENDE FIRMA: Ref. 112/HV/2208 S.N.C. CARDELI & C°. Via Gran Sasso, 55, PESCARA.

BESTEMMING: Italië.

AARD VAN HET VOORSTEL: Aanvraag om offerten voor de invoer van bevroren- en diepgekoelde vis. Handelstalen: Frans, Italiaans. Noteringen in dollars - Italiaanse grens.

De N.D.A.L.T. deelt mede dat luidens een bericht verschenen in de Bundesanzeiger n° 180 van 24 september 1966, de waarde van ondervormeld contingent voor de invoer in de Duitse Bondsrepubliek, als volgt werd gewijzigd: N° 11.1351 — Gezouten haring en de filets ervan — gebracht van DM. 6.000.000 op D.M.

# Marktoverzicht Zeebrugge

In de week van 22 tot en met 28 september boden er 8 vaartuigen van de Kreeftenput, 3 van de Witte Bank, 19 van de Noord, hun vangsten aan. De overige waren kustvisser.

De 51.748 kg tongen lagen merkkelijk lager in prijs dan vorige week, zoals vannacht, waren de grotere soorten het best in trek, de TP en de slips waren het hoogst en tevens het laagst in prijs. De middensoorten ondergingen geen al te grote schommelingen, de totale opbrengst bedroeg 2.169.540 fr.

Tarbotsoorten bleven praktisch constant, de grote en middenslag-grieten eveneens. Aan ronde vis was er geen tekort, al de soorten waren vrij goed vertegenwoordigd, vooral de kleine soorten, het best in afname waren de kabeljauws en de grote gullen. De wijtingsoorten waren in trek, zowel de grote als de kleine. De hoofdschotel was platvis, naar het einde van de week toe namen de prijzen af, het grootst in aanvoer waren de deelvis en de meiers. Aan roggevis was er wel een tekort, maar de prijzen bleven echter beneden verwachting. Het overige waren knorhamen, roobaards, haaien en zeehonden, evenals steenschol.

Totale aanvoer: 51.748 kg tongen en 3.850 kg kreeftjes en 2.866 benen vis brachten 3.842.170 fr op.

## GARNAALVANGSTEN

De 113 uitvaarten brachten 37.792 kg garnalen aan voor een totale waarde van 696.364 fr, de prijzen schommelden tussen de 2 en de 47 fr het kg.

## MAANDAGMARKT — VEEL VIS

De aanvoer van vis was bijzonder groot op deze verkoopdag, van de 17 vaartuigen, kwamen er 9 van de Noord, 3 van de kreeftenput en 1 van de Witte Bank en 4 kustvisser.

Voor de 16.422 kg tongen waren de prijzen, van 80 tot 82 fr voor de grote, de bloks van 84 tot 86 en de fruits van 65 tot 74 fr. De middensoorten bekwamen, van 40 tot 44 voor de schone kleine en van 33 tot 35 fr voor de kleine. De kleinste soort bekwam van 28 tot 32 fr voor de TP, en van 25 tot 28 fr voor de slips, de gemiddelde prijs bedroeg 41,17 fr.

Voor de tarbotsoorten, werden prijzen geboekt, van 75 tot 82 fr voor de grote tarbots, de middenslag van 45 tot 60 fr en de varia van 25 tot 36 fr. De grietsoorten behielden van 36 tot 45 fr voor de grote en van 30 tot 35 voor de middenslag. Voor de ronde vissoorten was de afname vrij groot, dan tch voor de kabeljauws van 24 tot 28 fr en de gullen van 12 tot 18 fr, voor de kleinste slag werd van 3,60 tot 9 fr betaald. Alhoewel de aanvoer van platvissoorten bijzonder groot was, bleven de prijzen op vrij hoog peil, van 14 tot 16 fr voor de grote platen, van 12 tot 14 voor de middenslag en de kleine van 14 tot 16 fr, voor de deelvis werd van 10 tot 12 fr geboekt en voor de meiers van 5 tot 6 fr. De roggevis aanvoer was vrij klein, de prijzen waren eerder aan de lage kant, van 17 tot 18 voor de grote roggen, de tilten van 15 tot 16 en de

halve mans van 14 tot 15fr. Wijtingafname, van 9 tot 12 voor de grote en van 8 tot 9 voor de kleine. Haaien en zeehonden brachten, van 12 tot 14 fr op en de robaards van 9 tot 12 fr voor de steenschol, van 16 tot 29 fr en de soldaten van 8 tot 12 fr.

De opbrengsten: van 72.640 voor de Z. 511 van de Kreeftenput, de 419 van de Witte Bank met 113.290 en de Noord, van 48.750 voor de Z. 558 tot 128.150 voor de Z. 580 en van 72.310 voor de Z. 516 tot 114.220 voor de Z. 400.

## DINSDAGMARKT

— Z. 542 bracht 8000 kg tongen aan

Voor de 17 vaartuigen bleven de vangsten praktisch op gelijke hoogte hangen in afname als de vorige verkoopdag. Daarvan kwamen er 7 van de Noord, 2 van de Kreeftenput, 1 van de Witte Bank, de overige waren kustvisser. Voor de 16.926 kg tongen schommelden de prijzen tussen de 80 en de 83 fr voor de grote, de bloks van 80 tot 84 en de fruits van 72 tot 76 fr. Voor de middensoorten, de schone kleine van 40 tot 44 en de kleine van 34 tot 35 fr. De kleinste slag bracht van 27 tot 30 fr op voor de TP stijgend en van 25 tot 27 voor de slips, de gemiddelde prijs gaf 38,90 fr het kg. De tarbotaanvoer bekwam van 75 tot 92 fr voor de grote en van 45 tot 60 fr voor de middenslag. De grietsoorten schommelden tussen de 32 en de 35 fr voor de grote grieten en van 26 tot 30 voor de middenslag. Wijtingsoorten brachten van 10 tot 12 fr op voor de grote wijting en van 8 tot 9 voor de kleine. De haaien en zeehonden van 8 tot 12 fr en van 8 tot 13 voor de robaards. Voor de weinige steenschollen werden prijzen betaald van 13 tot 32 en voor de Engelse soldaten van 8 tot 12 fr. Voor de platvissoorten waren de prijzen iets lager dan gisteren, van 12 tot 14 voor de grote en middenslag. De derde slag bekwam eveneens van 12 tot 14. Waren het grootst in aanvoer de deelvis van 9 tot 12 en de meiers van 4,40 tot 8 fr. Roggevis viel niet uit zoals verwacht, de grote roggen van 19 tot 20 fr, de tilten van 17 tot 18 en de halve mans van 13 tot 14 fr. De Z. 542 loste van de Witte Bank niet minder dan 8000 kg tongen voor een totale opbrengst van 295.950 fr.

De andere opbrengsten: van 132.880 voor de 452 tot 133.420 voor de Z. 427. De Noord, van 25.700 voor de 149 tot 134.100 voor de 548 en van 24.849 voor de 548 tot 89.550 voor de Z. 186.

## WOENSDAGMARKT

Van de 19 vaartuigen kwamen er 15 van de Noord, 1 van de Kreeftenput, 1 van de Witte Bank en 2 kustvisser. De prijzen voor de 15.304 kg tongen lagen praktisch op gelijke hoogte, de grote van 83 tot 85 fr, de bloks van 81 tot 85 en de fruits van 69 tot 77 fr. Voor de middensorteringen werden prijzen behaald, van 32 tot 36 fr voor de kleine en van 29 tot 33 voor de TP. De kleinste slag bracht van 26 tot 29 fr op voor de slips, de gemiddelde prijs was 43,— fr. Voor

de tarbotsoorten werden prijzen geboekt die schommelden tussen de 80 en de 84 fr voor de grote en van 45 tot 60 voor de middenslag. De grietsoorten van 30 tot 35 fr en van 26 tot 30 voor de kleinere soorten. Voor wat de ronde vissoorten betrof, deze haalden van 21 tot 26 fr, van 12 tot 16 en van 3,60 tot 8 fr voor de kleine gullen. De wijtingsoorten bekwamen van 10 tot 11 voor de grote en van 6 tot 12 fr en de knorhaan van 4 tot 5 fr. Voor de roggevis was de markt beter dan gisteren van 22 tot 23 voor de grote roggen, van 18 tot 19 voor de tilten en van 14

tot 16 voor de halve mans. Aan platvissoorten was er geen tekort, deze bekwamen van 9 tot 15 fr. dalend voor de grote, de middenslag van 8 tot 13 en de 3e slag van 9 tot 13 fr. Deelvis dalend van 8 tot 10 evenals de meiers van 4,4 tot 5 fr.

De besommingen: van 27.500 voor de Z. 456 tot 98.040 voor de 468 en van 24.940 voor de 471 tot 141.740 voor de 443. De Z. 549 van de Kreeftenput met 102.190 en de kust, van 9.135 voor de Z. 508 tot 50.910 voor de Z. 432.

— FR —

## HET BAL TEN VORDELE VAN DE BOLLE

Zoals bekend grijpt op zaterdag a.s. 1 oktober te 21 uur het tweede groot bal van «De Bolle» plaats. De opbrengst van dit bal gaat integraal naar het visserstehuis voor jonge vissers. Met het oog op het verwachte succes werden aldus drie zalen van het Blankenbergse Casino ter beschikking gesteld. De toegangsprijs bedraagt 50 fr. — FH.

## Snelle en voordelige ombouw van Uw vaartuig tot

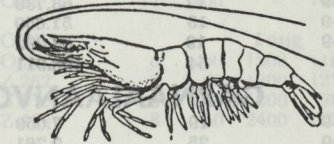
### BOKKENVISSER

op één dagreis van de kust langs Zeekanaal Gent-Terneuzen te Terdonk (Gent)

## Scheepswerven VAN LANGERBRUGGE

Tel. (09) 78 04 01 (3 lijnen)  
Post Wachtebeke

— 0 —  
RAADPLEEG ONS OOK...  
VOOR NIEUWBOUW  
(5776V)



## FIRMA R. Huysseune ZEEBRUGGE

Export Import  
TELEFOON  
Privé : 540 06  
Magazijn : 541 42

## Vis & garnalen in 't groot

Specialiteit van verse  
GEPELDE garnalen  
THUISBESTELLING  
IN DE GROTE CENTRA  
VERZENDING  
in gans het land

(2182V)

## Wie is « muzikaal » ?

### WIE BEGEERT EEN 6-TRANSISTOR GRATIS?

Na de triomftocht van het plaatje « Venez donc chez moi » op alle juke-boxen is alweer een nieuw succes van Harry Dungen in de maak. Weldra verschijnt die nieuwe plaat.

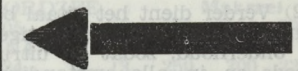
Onder de enkele composities, die Harry Dungen iedere avond op z'n Hammond-orgel in « Café Roulette » Paulusstraat 56 te Oostende, ten gehore brengt, kunt U dit liedje reeds beluisteren.

Indien U « muzikaal » bent wip dan even bij Dungen binnen Lui-ster goed ! Indien U korrekte titel, juiste naam van kompositie en dichter van muziek en tekst kunt opgeven, dan hebt U kans om een mooie 6-transistor te winnen. U hebt daartoe tijd van heden tot op de eerste zondag van Oostende Kermis te 24 uur. Een pintje bij Harry Dungen is dus een 6-transistor waard.

En om het U gemakkelijk te maken : De Nederlandse tekst van deze nieuwe plaat draait reeds op de Juke-Box van « Café Roulette »

## Vissers aan wal !

IT'S  
THE MOMENT !



...en bij  
Harry DUNGEN  
in « Café Roulette »  
amuseert U zich  
tijdens de Oostendse  
Foor het best !

(6721N)

# VERGELIJKENDE TABEL DER VISPRIJZEN IN DE VISMIJNEN DER KUST

	Oost.	Zeebr.	Oost.	Zeebr.	Oost.	Zeebr.	Nieuwpoort		
	26-9-1966	26-9-1966	27-9-1966	27-9-1966	28-9-1966	28-9-1966	22-9-1966	26-9-1966	28-9-1966
Tong groot (1 à 2 st/kg)	86.—92.—	80.—82.—	83.—94.—	80.—83.—	83.—94.40	83.—85.—	88.—90.—	70.—74.—	75.—80.—
bloks (3 st/kg)	84.—91.40	84.—86.—	92.—97.20	80.—84.—	91.60—	81.—85.—	98.—99.—	68.—69.—	80.—72.—
fruit (4 st/kg)	46.—47.40	65.—74.—	43.—56.—	72.—76.—	47.—	69.—77.—	64.—65.—	52.—54.—	52.—44.—
schone kleine (5 st/kg)	37.40-49.—	40.—44.—	38.60-41.80	40.—44.—	40.—	40.—44.—	56.—58.—	48.—47.—	44.—36.—
kleine (6 st/kg)	32.—35.—	33.—35.—	35.—37.80	34.—35.—	35.60—	32.—36.—	45.—50.—	34.—36.—	28.—32.—
slips (alleen zeebr.)	.....	25.—28.—	.....	25.—27.—	.....	26.—29.—	.....	.....	.....
Tarbot groot (1 - 2 - 3)	89.60—	75.—82.—	92.—100.0	75.—92.—	.....	80.—84.—	100.0—	.....	100.0—
middel (1 - 2 - 3)	72.—87.—	45.—60.—	71.—81.—	45.—60.—	60.—86.—	45.—60.—	80.—85.—	80.—	80.—90.—
klein (1 - 2 - 3)	.....	25.—36.—	.....	20.—28.—	.....	18.—29.—	50.—52.—	60.—	60.—
Griet groot (1 - 2 - 3)	.....	36.—45.—	.....	32.—35.—	.....	30.—35.—	.....	40.—	50.—
middel (1 - 2 - 3)	.....	30.—35.—	.....	26.—30.—	.....	26.—30.—	.....	.....	.....
klein (1 - 2 - 3)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schol (plad.) (1-2-3)	14.20-15.—	14.—16.—	14.—21.70	13.—14.—	12.—15.80	9.—15.—	15.—16.—	14.—16.—	18.—17.—
Gr. iek (1 - 2 - 3)	9.—15.80	12.—14.—	13.80—	12.—14.—	10.—13.60	8.—13.—	13.—15.—	13.—16.—	16.—19.—
kl. iek (midden plad.) (1)	10.—14.—	14.—16.—	13.60-14.40	12.—14.—	11.—13.60	9.—13.—	.....	.....	.....
Iek 3e sl. (deelvis) (1-2)	9.40-13.80	10.—12.—	11.40-12.80	9.—12.—	9.—11.60	8.—10.—	6.—9.—	5.—8.—	7.—14.—
platjes (meyres) (1 - 2)	5.80-6.—	5.—6.—	5.60-7.60	4.40-8.—	4.80-7.—	4.40-5.—	.....	.....	.....
Schelvis groot (1 - 2)	22.—25.—	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
middel (1)	9.—16.20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
klein (1 - 2)	6.80-9.60	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heek groot (1)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
middel (1)	42.—46.—	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
klein (1)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode Knorhaan (1 - 2)	13.40-20.—	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rog (1)	20.—26.40	.....	18.—29.20	.....	14.—27.—	.....	.....	.....	.....
keilrog (1 - 2 - 3)	.....	17.—18.—	.....	19.—20.—	.....	22.—23.—	18.—19.—	19.—	22.—18.—
Rog (2 - 3)	.....	15.—16.—	.....	17.—18.—	.....	18.—19.—	20.—21.—	17.—	13.—17.—
Tilten (2 - 3)	.....	14.—16.—	.....	15.—16.—	.....	16.—18.—	17.—20.—	16.—10.—	15.—8.—
Scherpstaart (2 - 3)	.....	14.—15.—	.....	13.—14.—	.....	14.—16.—	.....	.....	.....
Halve mans (2 - 3)	.....	9.—10.—	.....	12.—14.—	.....	12.—14.—	.....	.....	.....
Teelt (2)	.....	8.—9.—	.....	6.—8.—	.....	10.—12.—	.....	.....	.....
Katrog (2)	10.—19.40	24.—28.—	9.60-21.—	21.—25.—	10.40-19.40	21.—26.—	23.—24.—	20.—	23.—25.—
Kabeljauw (1 - 2 - 3)	3.60-13.60	12.—18.—	3.60-12.20	13.—18.—	3.60-12.—	12.—16.—	10.—14.—	16.—10.—	11.—17.—
Gul groot (1 - 2 - 3)	.....	3.60—	.....	3.60-7.—	.....	3.60-8.—	.....	.....	.....
Gul klein (2)	41.60-56.40	.....	43.40-61.—	.....	47.—56.—	.....	.....	.....	.....
Hozemondhamme (1)	7.80-11.—	9.—12.—	5.—12.—	10.—12.—	3.80-9.40	10.—11.—	8.—9.—	14.—	10.—12.—
Wijting groot (1 - 2 - 3)	.....	8.—9.—	.....	8.—9.—	.....	6.—8.—	6.—7.—	6.—10.—	7.—6.—
klein (1 - 2 - 3)	6.40-9.20	6.—7.—	5.—6.60	6.—7.—	4.40-6.—	5.—7.—	8.—13.—	.....	.....
Schar (1 - 2 - 3)	13.60-28.40	16.—29.—	9.—24.40	13.—32.—	11.40-24.—	.....	.....	.....	.....
Steenhol (1 - 2)	8.40-14.60	.....	7.80-15.—	.....	9.60-12.40	.....	6.—12.—	7.—20.—	15.—6.—
Zeehaai (1 - 3)	11.—	.....	9.—11.—	.....	9.—9.80	.....	.....	.....	.....
Hondshaai (1)	.....	13.—14.—	.....	8.—9.—	.....	8.—12.—	.....	.....	.....
Doornhaai (2)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pieterman (1 - 2 - 3)	13.—	.....	4.60-9.40	.....	6.40-7.60	.....	.....	.....	.....
Makreel (1)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Horsmakreel (1)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekeeft (1)	27.60—	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat (1)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (Klipvis) (1)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom (1)	10.40-10.70	.....	10.—11.—	.....	8.—10.—	.....	.....	.....	.....
Kongeraal (1 - 2)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Leng (1 - 2)	8.40-23.—	.....	10.40-15.60	.....	7.60-15.—	.....	.....	.....	.....
Scharbong (1)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenhol (2)	.....	.....	9.80—	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Volle haring (1)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
IJle haring (1)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai (1)	2.40-3.20	.....	2.40-3.20	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenhol (1)	5.20-12.20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot (1)	.....	.....	.....	.....	9.60-11.—	.....	.....	.....	.....
Koolvis (1 - 2)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steur (1)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeewolf (1)	7.60-17.60	.....	25.—36.60	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pollak (1)	41.—	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis (1)	.....	.....	.....	.....	8.40-11.60	.....	.....	.....	.....
Koningsvis (1)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Vlaswijting (2)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeeduivel (2)	.....	12.—13.—	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schotse schol (2)	.....	.....	.....	9.—12.—	.....	6.—8.—	11.—12.—	7.—13.—	5.—11.—
Zeehomd (2 - 3)	5.—8.—	9.—12.—	8.40-10.—	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bot (3)	3.20-5.—	6.—7.—	.....	8.—13.—	.....	9.—12.—	.....	7.—13.—	5.—11.—
R. Poon (Roob.) (1-2-3)	8.—20.—	8.—12.—	5.60-24.60	4.—6.—	3.20-4.—	4.—5.—	.....	.....	10.—
G. Poon (Knorh.) (1-2-3)	.....	.....	.....	8.—12.—	7.40-15.—	.....	.....	.....	.....

# Berichten van de Propagandavereniging voor meer visverbruik

## Propagandaweek-end te Sint-Niklaas : groot sukses !

Wanneer vóór enige maanden de eerste contacten te Sint-Niklaas gelegd werden, met het oog op de inrichting van een propaganda-weekend ter plaatse, dan kon gemakkelijk aangevoeld worden dat men op de enthousiaste medewerking van tal van personen rekenen kon. Het feit dat dit jaar eveneens de tweejaarlijkse handelsfoor, ingericht door de Middenstand van St.-Niklaas, plaats had, was een tweede element om te besluiten dat een groot sukses verzekerd zou zijn.

Wie echter zaterdag, en inzonder zondag de massa bezoekers gezien heeft, de interesse van de bevolking heeft vastgesteld, de overweldigende atmosfeer die er heerste heeft aangevoeld, kon niet anders dan genieten van dit sukses en besluiten dat zelfs demest optimistische verwachtingen ver overtroffen werden.

### AANTAL BEZOEKERS

Wanneer in november 1965 op het Wapenplein te Oostende de proef gedaan werd, kende deze aktie een bevredigend sukses. Van het aantal bezoekers hebben we echter geen idee, daar de gedachte van het noteren van het aantal bezoekers slechts te Namen opgekomen is. Het geheel werd echter zeer gunstig onthaald, wat al heel wat is, daar niemand profheet is in eigen streek.

Te Namen noteerden we op 24 april 1966 in de wondermooie zaal van het Feestpaleis ongeveer 7000 bezoekers.

Te St.-Niklaas brachten ruim 20.000 personen een bezoek aan de stands. Hiervan kunnen we overtuigd zijn, omdat deze stands opgeslagen waren vóór de enige ingang van de tweejaarlijkse handelsfoor. De inrichters van deze foor noteerden zaterdag 24-9 6.000 betalende bezoekers en zondag 13.500. Nu is het zo dat niet alleen al deze bezoekers onze stands moesten passeren, maar dat vele personen onze stands bezochten welke niet in de hallen van de handelsfoor zijn binnengegaan.

Vanuit St.-Niklaas werd ons gemeld dat over deze aktiviteit geweldig wordt nagekaart en dat in het verleden weinig of geen aktiviteiten van die aard een dergelijk overrompelend sukses hebben gekend.

We hadden het zelf niet verwacht wanneer we vrijdagmorgen naar St.-Niklaas vertrokken met de twee camions materiaal !

Van propaganda gesproken !

### PERSKONFERENTIE

Opdat voldoende ruchtbaarheid zou gegeven worden aan deze dagen, werd op vrijdag 16-9 ll., een perskonferentie gegeven. Het resultaat van deze konferentie bleef riet uit en op brede schaal werden in praktisch alle dag- en weekbladen de perscommuniqués opgenomen.

Een zestal viskleinhandelaars hadden zelf een aangepaste aankondiging in een lokaal publicitair weekblad laten verschijnen. Affiches werden onder de viskleinhandelaars van St.-Niklaas verspreid en op de aankondigingspanelen van de stad werden eveneens dergelijke affiches aangekleefd. Alle scholen van St.-Niklaas werden aangeschreven en uitgenodigd tot een groepsbezoek. De organisatie van het propagandaweekend was dus uitermate goed aangekondigd.

### TENTOONSTELLING

De tentoonstellingsplaats was zeer geschikt. Ze lag in de onmiddellijke omgeving van een druk winkelcentrum en juist voor de enige ingang van de tweejaarlijkse handelsfoor. Hierdoor werd bekomen dat zaterdag het volk van St.-Niklaas bereikt werd en zondag voornamelijk de bevolking van de omliggende gemeenten.

Op een acht meter breed voetpad werden 10 stands over een lengte van ongeveer 80 meter opgeslagen. Als verse vissoorten werden tentoongesteld: dorade, rode pootgarnalen, kabeljauw, staartvis, wijting, zeehondjes, pladijs, schelvis, rog, langoustines en mosselen. Als bereidingen werden aan de bezoekers voorgesteld:

Rode poot op Poolse wijze; Dorade Salvator; Kabeljauw Boulangerie; Staartvis met Jeneverbessen; Wijting op zijn Hongaars; Zeehondjes op de wijze van Nice; Pladijs op Mexicane wijze; Schelvis op Bourgondische wijze; Rog à la Poulette; Langoustines Chanteclair; Mosselen op Catalaanse wijze; Garnaalschelp «Argenteuil». De recepten van enkele bereidingen worden elders in dit blad vermeld. Leraars en leerlingen van de Provinciale School voor Confisserie, Banketbakkerij en Hotelwezen van Antwerpen hadden de bereidingen opgesteld en uitgevoerd. Leerlingen van deze school stonden in de stands en verstreken bijkomende uitleg aan de bezoekers. Aldus werden meer dan 100.000 folders onder de bezoekers uitgedeeld.

De standjes in boegvorm met de kleurige zonneschermen, waar rond een massa volk, gaven werkelijk de indruk dat men zich in een haven bevond.

De standjes in boegvorm met de kleurige zonneschermen, waar rond een massa volk, gaven werkelijk de indruk dat men zich in een haven bevond.

### VISPROEVERTJES

In samenwerking met het Komitee te Heist werden juist naast de ingang van de Handelsfoor visproevertjes aan de bezoekers uitgedeeld. Dit Komitee had tijdens de zomerperiode meerdere malen vis gebakken en gratis uitgedeeld onder de toeristen welke van het strand kwamen.

Een ploeg reders met hun dames uit Heist bakten 's zaterdags de vis en een ploeg uit Oostende deden 's zondags het werk. Dat dit een buitengewone aantrek had is gemakkelijk te begrijpen, gezien de massa bezoekers. Ruim 200 kg gekuiste kleine vis werd aldus onder de bezoekers uitgedeeld.

We moeten hier biezonderlijk hulde brengen aan de h. schepen De Korte en de h. E. Vlietinck uit Heist. De h. De Korte nam 's zaterdags de leiding van het vis bakken en de h. E. Vlietinck leidde de groep op zondag. De visbakkers verdienen een hartelijk proficiat, want het is precies geen lichte aangena-

me taak een ganse dag voortdurend te bakken en gelijktijdig de mensen aan te spreken. Vispannen werden verkocht en een aangepast foldertje, handelend over het verbruik en bakken van de kleine vissoorten, werd onder de bezoekers verspreid. Ruim 2.500 proevertjes werden gratis uitgereikt.

### PRIJSKAMP

Op beide dagen werd een zeevisserijprijkskamp georganiseerd, welke onder toezicht stond van deurwaarder Korte.

Op zaterdag dienden de deelnemers het gewicht te raden van de tentoongestelde verse rog. Op zondag moest het gewicht geraden worden van de tentoongestelde verse hondshaai. 20.000 deelnemersformulieren werden door de vismijnvrienden verspreid.

Ook deze prijskamp kende een groot sukses. Op zaterdag noteerden we 1.653 deelnemers en op zondag 1.809. Het gewicht was op zaterdag 3,705 kg. Geen enkele deelnemer raadde het juiste gewicht, maar wel waren er 5 die op 5 gr. na, het dichtst het gewicht benaderden.

De aanwezige beheerders van de Propagandavereniging voor meer Visverbruik hebben dan beslist dat, in tegenstrijd met het reglement, deze 5 gelijk als eersten zouden gesteld worden en dat aan alle 5 de eerste prijs zal toegekend worden.

Op zondag was het gewicht 2,240 kg en één deelnemer raadde dit op de gram af.

### Uitslag van de prijskamp van zaterdag 24 september 1966 :

1) VAN OVERLOOP MATHILDE	3,700 kg — 500 fr. + 2 kg vis
2) WAENTJES WILLY	3,700 kg — 500 fr. + 2 kg vis
3) LOQUET MARIE-LOUISE	3,700 kg — 500 fr. + 2 kg vis
4) VERMEULEN RACHEL	3,700 kg — 500 fr. + 2 kg vis
5) VERMEULEN RACHEL	3,700 kg — 500 fr. + 2 kg vis
5) VAN LANDEGHEM WALTER	3,700 kg — 500 fr. + 2 kg vis

Door loting :

6) VAN RIET FRANS	3,680 kg — 2 kg vis
7) PIESSENS OSCAR	3,680 kg — 2 kg vis
8) SILLIS PAUL	3,675 kg — 2 kg vis

Door loting :

9) BOGAERTS PAULA	3,750 kg — 2 kg vis
10) DUYMELINCK FRANS	3,750 kg — 2 kg vis
11) SEGERS LUCIEN	3,750 kg — 2 kg vis
12) PENNING GEORGES	3,750 kg — 2 kg vis
13) BOODTS MARC	3,750 kg — 2 kg vis
14) VAN OVERLOOP FRANS	3,750 kg — 2 kg vis

Door loting :

15) MW LACEUR-DE VOS	3,760 kg — 2 kg vis
16) DE VOGEL PETRUS	3,760 kg — 2 kg vis

Door loting :

17) VAN CAMPE JOZEF	3,650 kg — 2 kg vis
18) BEAUFAYS CECILE	3,650 kg — 2 kg vis
19) LERDUX M.A.	3,650 kg — 2 kg vis
20) LACRES BRUNO	3,650 kg — 2 kg vis

### Uitslag van de prijskamp van zondag 25 september 1966 :

1) VEREECKEN CLEMENTINE	2,240 kg — 500 fr. + 2 kg vis
2) DE SMET FABIENNE,	2,235 kg — 400 fr. + 2 kg vis
3) VERCAUTEREN WERNER	2,247 kg — 300 fr + 2 kg vis



De ontvangst op het stadhuis te Sint-Niklaas.  
Men bemerkt burgemeester Van Dorpe tijdens zijn toespraak.

- 4) BRIJS ELISABETH 2,250 kg — 200 fr + 2 kg vis  
 5) WOUTERS CELESTIN 2,250 kg — 100 fr 2 kg vis

Door loting :

- 6) VERCRUYSSSEN DENIS 2,250 kg — 2 kg vis  
 7) DE BOCK GEORGES 2,250 kg — 2 kg vis  
 8) MEERSMAN KAREL 2,250 kg — 2 kg vis  
 9) VANDEN BOSSCHE 2,250 kg — 2 kg vis  
 10) ROBBRECHT PAUL 2,230 kg — 2 kg vis  
 11) VANDENSTEEN GEORGES 2,250 kg — 2 kg vis  
 12) EYLAND KARINA 2,250 kg — 2 kg vis  
 13) VAN CLEEMPUT WERNER 2,250 kg — 2 kg vis  
 14) COOLS ROGER 2,250 kg — 2 kg vis  
 15) GHYS HENRI 2,250 kg — 2 kg vis  
 16) ROTTHIER JOSE 2,230 kg — 2 kg vis  
 17) BLOMMAERT MARGARETHA 2,250 kg — 2 kg vis  
 18) NOENS MARIA 2,250 kg — 2 kg vis  
 19) VAN MEERSCHE ROGER 2,250 kg — 2 kg vis  
 20) VANHEERSWYNGHEL'S ADINDA 2,250 kg — 2 kg vis

Vergeleken met de prijskampaan de prijskamp deel. ingericht te Oostende en te Namen Het folkloristisch aspect van de is dit een bijzonder sukses. Te Oost-Vismijnvrienden in hun aantrekkelijke hadden we op 20-11-1965lijke kledij werd te Sint Nilaas zeer 1.414 deelnemers en te Namen opop prijs gesteld. 24-4-1966 namen 1.326 bezoekers

## PLADIJS OP MEXICAANSE WIJZE



Dit recept werd uitgewerkt en beproefd door de heren leraars van de Provinciale School voor Confiserie, Banketbakkerij en Hotelbedrijf, Charlottelei 24, Antwerpen.

### Benodigdheden voor 4 personen :

- 12 pladijsfilets
- 12 grote kampernoeliekoppen
- 4 tomaten
- 1 dl. witte wijn
- 1/8 l. room
- 1 rode peper (piment)
- 2 eetlepels mengboter
- 1 koffielepel tomatenextraat

### Werkwijze :

- De visfilets oprollen en tegen mekaar aangedrukt in een met boter bestreken pan schikken, overgieten met room, witte wijn en kruiden met peper en zout.
- De kampernoelies wassen, uithollen en roosteren.
- Vervolgens de kampernoelies vullen met het in kleine teerlingen gesneden vruchtvlies van tomaten, hetwelk men in hete olie heeft aangemaakt en gekruid met peper en zout.
- In de met tomaat gevulde kampernoelies de visfilets schikken en overgieten met het kooknat, gebonden met mengboter, en waaraan men fijngesnipperde gestoofde rode peper heeft toegevoegd.

## OFFICIELE ONTVANGST

Aan een zeventigtal personaliteiten werd op zaterdag 24 september te 11 uur in een zaal van het stadhuis te Sint Niklaas door de Propagandavereniging voor meer visverbruik een ontvangst aangeboden

De h. J. Van Hal, algemeen sekretaris, handelde over de werking van de vereniging en de voedingswaarde van vis. De h. R. Boels sprak over het doel van de vereniging, het doel van het propaganda-weekeinde, en waaruit dit weekeinde juist bestaat, en waarom juist Sint Niklaas genomen werd om dit te organiseren.

De h. F. Van Dorpe, burgemeester, maakte heel wat ophef met zijn weerdwoord.

Gezien het kernachtige en pittige karakter ervan geven we hierna integraal de tekst weer :

Mijnheer de Directeur,  
 Mevrouwen, Mijne Heren,

Het was wel enigszins te verwachten dat na de toespraak van de heer Directeur van de „Propagandavereniging voor meer visverbruik” niet zo geheel veel meer zou op te vissen blijven over vis en visverbruik.

En toch moet ik nu enkele woor-

den zeggen. Moest ik „stom blijven als een vis” dan zoudt U me terecht verwijten dat ik probeer „de vis te verdrinken”. In feite zou ik dan te kort gebleven zijn aan mijn verplichtingen en dus „een snoek gevangen hebben”.

Maar kom, dit is maar licht gepraat, „noch vis noch vlees” zou ik zo zeggen. In feite kijkt U me aan alsof ik hier „in troebel water zat te vissen”, en geef ik zeker niet de indruk dat ik me thuis zou voelen in dit onderwerp „als een vis in 't water”. Toch is het niet mijn bedoeling „glad als een paling” aan mijn taak te ontglippen, maar wel integendeel ook nog een lijntje uit te werpen ten voordele van meer visverbruik.

Ik heb steeds van de zee en van vis gehouden. In mijn jeugd vaarde ik mede met de vissers van Nieuwpoort. Ho, die heerlijke festijnen, 's ochtends vóór vier uur nadat de korre voor 't eerst naar boven werd gehaald : de gouden garnalen en kreeftjes die boven zwommen in de ziedende ketel en die men er zo maar uit kon pikken, de gebruide plaatjes en tongkens, en al de rest... Kersverse vruchten van de zee.

Ik geloof, eerlijk en oprecht, dat niets zo lekker is als haring, hij weze rauw, gepeld of gebraden. Moest men die alleen in Rusland

## KABELJAUW BOULANGERE



Dit recept werd uitgewerkt en beproefd door de heren leraars van de Provinciale School voor Confiserie, Banketbakkerij en Hotelbedrijf, Charlottelei 24, Antwerpen.

### Benodigdheden voor 4 personen :

- 800 gr. kabeljauw
- peper en zout
- 1 kg. aardappelen
- 80 gr. boter
- 1/2 teentje look
- 20 gr. peterselie
- broodkruim van 2 sneden brood

### Werkwijze :

- De kabeljauw wassen, inkerven en in een vuurvaste met boter bestreken schotel schikken.
- Omringen met de aan dunne plakken gesneden aardappelen en overgieten met gesmolten boter, kruiden met peper en zout en er ongeveer 1 dl. visbouillon of water bijvoegen.
- Afdekken met vetpapier en laten gaar stoven in matig warme oven, (opletten, de vis is vlugger gaar dan de aardappelen).
- Als de aardappelen gaar zijn, plaats men de vis terug in de schotel, en strooit men over het geheel het fijngewreven broodkruim dat gemengd is met de fijngehakte peterselie en het geplette lookpitje.
- Nog een vijftal minuten laten stoven om de binding tussen broodkruim en kooknat tot stand te brengen.
- Opdienem met verse gekookte aardappelen.

vinden, of ergens langs de Baltische Zee, en per vliegtuig overbrengen, zoals de caviar, dan zouden rijke mensen hem peperduur betalen. Is iedereen er wel bewust van wat een gave Gods die onuitputtelijke heerlijke haringbanken zijn die zich, als het ware, aan onze kusten komen aanbieden?

Eerlijk gezegd, de vrijdag is voor mij geen boetedag, wel integendeel, en ik wacht niet tot de vrijdag om vis te eten. Of het waar is, dat men daar verstandiger van wordt, omdat het fosfoorhoudend voedsel is, dat kan ik niet bewijzen. Maar dat het gezond is, en vol levenskrachten zit, weet iedereen, en dat het zo lekker is moet niet bewezen worden maar gesmaakt.

Ik hoop, Mijnheer de Directeur, dat Uw overtuigend betoog Uw toehoorders aan de haak geslagen heeft, dat gij ons allen in Uw netten gevangen hebt, en dan „braadt Uw haring goed.” Dan is dit voor U hier vandaag wel een wonderbare visvangst.

Hebt U ooit de „Wonderbare Visvangst” van Rubens gezien, die te Mechelen hangt achter het hoofdaltaar van Onze Lieve Vrouw-achter-de-Dijle? Het is het grandioosste visstillven dat ooit geschilderd werd. Om het te mogen bewonderen moet de koper het gordijn openschuiven, en dat kost vijf frank. Maar het is de moeite waard: men wordt er gewoon gulzig van.

Maar U zult nu wel „boter bij de vis” willen, en de daad bij het woord: wij zullen meer vis eten, Mijnheer de Directeur, en er allen wel bij varen.

Dat het inrichten van dergelijke dagen enkel kan geschieden wanneer kan gerekend worden op de

daadwerkelijke medewerking van enkele mensen ter plaatse, is vanzelfsprekend.

Een bijzonder woord van dank is verschuldigd aan de h. Van Dorpe, burgemeester. Dank zij zijn volledige en sympathieke medewerking is dit propagandaweekende tot sukses uitgegroeid. De h. schepen Hacquaert danken we voor de wijze waarop hij ons heeft bijgestaan. Enkele mensen van het stads personeel, inzonder de markt-leider de h. R. De Mulder, hebben ons bijgestaan en geholpen van het eerste tot het laatste ogenblik. De h. Filips, sekretaris van het NCMV dient gedankt voor zijn spontane medewerking welke hij verleende, alhoewel hijzelf overlast was met het werk, daar hij de leiding had over de handelsfoor.

De anagesloten leden van onze vereniging van St.-Niklaas, maar inzonder de h. De Wilde uit de Plezantstraat en de h. De Boom uit de Kokkelbeenstraat moeten in deze hulde betrokken worden. Beide laatste, vishandelaars, zijn zowel zaterdag als zondag steeds ter beschikking geweest en hebben een helpende hand toegestoken.

De h. Van Oostvelt, directeur en de heren Van Aerde en Dekeersmacker, leraars, alsmede de leerlingen van de Provinciale school voor Confiserie, Banketbakkerij en Hotelwezen, Charlottelei, van Antwerpen, danken we voor het opstellen en uitwerken van de bereidingen. Hulde dient eveneens gebracht aan de leerlingen welke in de stands stonden en bijkomende uitleg verschaften aan de bezoekers.

De verslaggevers van de pers van St.-Niklaas verdienen een woord van lof omwille van de wijze waarop ze de perscommuniqués hebben opgenomen.

kan er dan uit de verstandhouding tussen beiden iets zeer positiefs voortvloeien. Als de propagandawagen de visleurer een paar dagen vooraf gaat en met een smakelijk proevertje zelfs sommige onwilligen in het viseten betreft, dan menen wij, dat er zelfs kans is dat de visleurer hieruit voordeel haalt. In ieder geval, ik zelf ben bereid om eens de proef op de som te lo-

pen in mijn «tournée» en dan zou ik hier in dezelfde rubriek, met kennis van zaken mijn kameraden visleurers kunnen voorlichten. En wees gerust dat de ondertekenaar het «voor» en het «na» zal overmaken, tot stichting en lering van wie het aanbelangt.

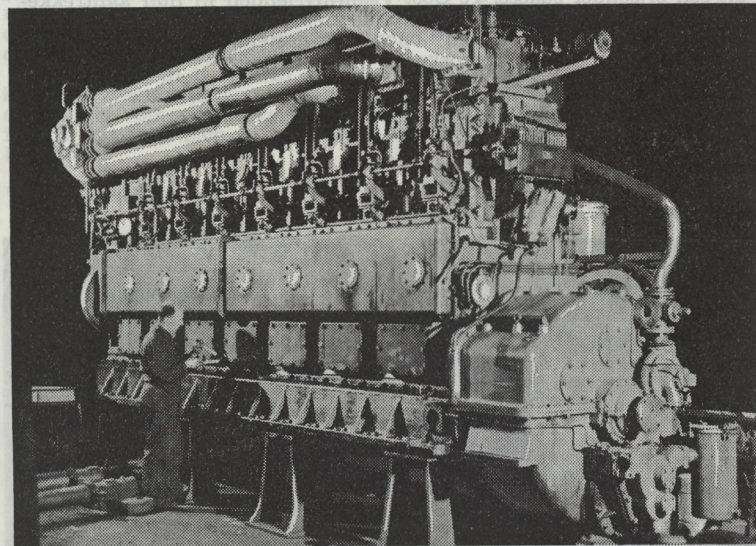
Zo ziet en denkt het.

SPROKKEEL

# ACEC-CARELS

Scheeps-dieselmotoren

van 500 tot 30.000 PK



ACEC-CARELS Dieselmotor type E35-PS van 2700 PK



ATELIERS DE CONSTRUCTIONS  
ÉLECTRIQUES DE CHARLEROI  
SOCIÉTÉ ANONYME

Afdeling GENT

Verkoopdienst:

«MECHANISCH MATERIEEL»

Dok 52, Gent - Tel. (09) 25.76.01

Telegr.: ACEC-Gent

Telex: ACEC-Gent (09) 267

Algemene vertegenwoordigers van de  
ACEC-CARELS DIESELMOTOREN

## R. BAUWENS & C<sup>o</sup>

Henri Baelskaai 14, Oostende. - Tel. (059) 713.92

Uw PUBLICITEIT  
in „HET VISSERIJBLAD”

wordt door

DUIZENDEN  
GELEZEN

## Visleurerssprokkelingen

### OVER VISPROPAGANDA EN ONEERLIJKE KONKURRENTIE

Ieder dag nog worden we gewaar hoe klein onze wereld is en hoe aldus de beste initiatieven soms aanleiding geven tot misverstanden en tot klachten, die, hoe begrijpelijk ook, toch in de eerste plaats ingegeven zijn door eigenbelang. Nu, het hemdeke is altijd nader dan het rokje en dit zal wel altijd zo blijven. Het initiatief vanwege de propaganda-afdeling voor meer visverbruik, waarbij op sommige plaatsen, en bij speciale gelegenheden, gratis gebakken vis uitgedeeld wordt, valt niet altijd in goede aarde bij de visleurers. Heel logisch denken deze visveters dat men morgen evengoed in hun tournée zo een gratis visdag kan organiseren en ze vragen zich dan af, wat een strop het voor hen die dag zal worden. Het is begrijpelijk dat de visleurer in de omtrek van deze wagen, heel zeker geen vis zal moeten bestellen. Ik zelf als leurer kan het nodige inzicht opbrengen voor de stelling van de visveter. Maar! Men mag daarom niet zo onmiddellijk het mes trekken en spreken van een dom initiatief of van een oneerlijke concurrentie. Inderdaad heeft men, ook in dit geval, slechts als enig motief, het propageren van het visverbruik en dit moet tenslotte toch ten goede komen aan de visveter, ook aan diegene in wier «tournée» het gebeurde. Daarbij dient niet uit het oog verloren te worden, dat men aan de propagandawagen geen hal-

ve kilo's vis medegeeft, maar dat het gratis uitdelen van gebakken vis, eerder als een proevertje gebeurt. Als nu de kwaliteit van de vis, evenals het bakken en de voorstelling aan de propagandawagen werkelijk van eerste hoedanigheid is, zodanig dat de proevers terzelf dertijd bijgebracht worden, hoe men vis moet bakken en hoe ze moet opgediend worden, dan is dit zeker een winstpunt, ook, en wel in het bijzonder, voor hen in wier afzetgebied dit gebeurt.

Sprokkel neemt zeker geen blaadje voor de mand, en het Visserijblad heeft al altijd de integraliteit van zijn proza laten verschijnen, ook al was die niet altijd mals bij de verdediging van de belangen van de visleurers. Hier kan hij echter niet volledig mede, waar sommige visleurers het zouden voorstellen alsof zij, door het inleggen van een propagandawagen voor gebakken vis, meer nadeel dan voordeel zouden hebben. Wel zou er iets op te merken vallen zo het inleggen van deze wagen niet oordeelkundig zou gebeuren. Men moet er de strikte hand aan houden, dat het slechts bij proevertjes blijft en dan liefst op week-ends of kermis- en fancy-fairs en dergelijke meer. Indien het werkelijk moet gebeuren binst de normale verkoopdagen van de visleurer, dan menen wij toch dat deze op de hoogte zou moeten gebracht worden. Misschien

## DE NEDERLANDSE VISSERIJBEGROTING

### 86,8 miljard Belgische frank voor het actief structuurbeleid

In de Visserijwereld nr 28 van 22 september jl. verscheen een artikel over de landbouwbegroting waarvan wij hierna het voornaamste laten volgen.

De landbouwbegroting 1967 in Nederland voorziet voor het hoofdstuk „visserij” een bedrag van 6,2 milj. gulden (86,8 mln B. fr.) ter verbetering van de structuur van de Nederlandse visserijvloot. Vorig jaar bedroeg dit 5,6 mln. fl. Het beleid van de Nederlandse minister die de visserij onder zijn bevoegdheid heeft is er op gericht de positie van de visserij te versterken door bevordering van rationele produktie en afzet van kwaliteitsvis, waarvoor een lonende afzet op de westeuropese markt verzekerd lijkt.

Dit blijkt uit de memorie van toelichting bij het hoofdstuk visserij van de landbouwbegroting 1967.

Wezenlijke verbeteringen in de visserij, aldus de memorie van toelichting, kunnen tot stand worden gebracht, indien de maatregelen van een visserijbeleid gericht zijn op de verbetering van de structuur van de visserij in al haar geleidingen.

**1,9 mln. gulden (26,6 mln fr.) voor kwaliteitsverbetering.**

Van de 6,2 mln fl. zijn er 1,9 mln. bestemd als premie voor de kwaliteitsverbetering.

Het blijkt dat de resultaten van de in 1965 begonnen premiereregeling zeer belangrijk zijn.

Gebleken is, dat haring en makreel volgens de eisen van de premiereregeling aangevoerd, belangrijk meer opbrengt dan de op gebruikelijke wijze aangevoerde.

De gemiddelde prijzen per maand van de premiewaardige haring en makreel lagen in het eerste halfjaar 1966 boven de maandelijkse prijs gemiddelde van de gewone aanvoer. De prijsverschillen schommelen van ongeveer 5 tot 40 procent voor de verse haring en van plus 25 tot 40 procent voor verse makreel.

Het ligt in de bedoeling de premies voor haring en makreel geleidelijk te verminderen; die voor schol, althans in 1967, te handhaven, en in 1967 de regeling uit te breiden tot enkele rondvissoorten waarvoor in 1966, in overleg met het bedrijfsleven enkele proeven zullen worden genomen met wijting en kleine kabeljauw. Daarvoor is ook voor 1967 een bedrag uitgetrokken.

**De steun aan de experimentele visserij.**

Van de 6,2 mln. fl. is verder een bedrag van 1,7 mln. gulden (23,8 mln. fr.) bestemd als steun aan de experimentele visserij.

Ook in 1967 zullen proefondervindingsreizen worden ondernomen met schepen van verschillende typen naar andere dan voor Nederland traditionele visgronden.

Waar mogelijk, zal op andere vissoorten worden gevestigd.

Nieuwe vismethodes zullen worden geprobeerd.

**De sanering van de garnalenvloot en de verbetering van de techni-**

**sche outillage.**

Voor de gezondmaking van de garnalenvloot en de verbetering van de technische outillage zijn kredieten voorzien ten belope van 16,8 mln. B. fr. Hiervoor bestaat grote belangstelling.

Veertien aanvraag meldden zich aan voor een bijdrage voor koelapparatuur; 52 aanvragen wensen hun vaartuig aan de vloot te onttrekken, waarvan 11 hun schip willen vervangen. De regeling wordt in 1967 verder doorgezet.

Verder is voor de tweede fase van de financiering van de bouw van 2 zendstations 750.000 gulden of 10,5 mln. B. fr. uitgetrokken voor geldelijke aanmoedigingen bij de verbetering van de technische outillage bij handel en verwerking en 3,5 mln. B. fr. voor een opleidingsfonds voor jonge vissers.

De bedoeling van dit laatste fonds is de jonge opvarenden aan te moedigen, na hun verplichte leertijd en zonder al te grote inkomstendering, nog enige tijd de school te bezoeken voor het verwerven van aanvullende diploma's.

Wil de beoogde structuurverbetering inderdaad effect hebben, dan is de beschikbaarheid van vakbekwame vissers een eerste voorwaarde.

De voorwaarde wordt evenwel gesteld dat het bedrijfsleven aan de aktie haar medewerking verleend en dat het na enkele jaren deze aktie geheel voor zijn rekening neemt.

Mede in verband met het bemanningsprobleem werd een werkgroep „Onderzoek bemanningsvraagstuk zeevisserij” opgericht, die in 1967 haar eerste rapport zal uitbrengen, dat wellicht aanwijzingen zal kunnen geven omtrent wenselijke wijzigingen in de arbeidssituatie en de personeelsbezetting van de schepen.

**Nieuw onderzoeksvaartuig.**

In 1967 zal hoogstwaarschijnlijk een nieuw onderzoeksvaartuig in dienst worden gesteld.

Met dit vaartuig zal het mogelijk zijn het technisch en biologisch onderzoek op de Noordzee en aangrenzende zeeën te intensiveren en ook de aandacht te besteden aan het technologisch onderzoek op zee, verricht door het Instituut voor visserijprodukten TNO te IJmuiden.

Tenslotte zal aan de toenemende behoefte aan voorlichting in het kader van het sturktuurbeleid grote aandacht worden besteed.

Totdaar een bondig idee over datgene wat de Nederlandse landbouwbegroting voorziet voor de rubriek visserij.

Als wij die miljoenen zien, dan vragen wij ons werkelijk af wat er van ons landje zal worden wanneer straks de Euromarktpoorten zullen opengaan.

Het visserijbeleid in de ons omringende landen is er natuurlijk, op gericht of beter, moet gericht zijn, met het oog op de ontwikkeling in de EEG, op versterking van de positie van de nationale visserij, wil deze niet worden opgeslorpt door de concurrentie.

Zulks kan enkel worden bereikt door een aantal op elkaar afgestemde en elkaar aanvullende maatregelen die tot doel hebben de rationele produktie en afzet van kwaliteitsvis te bevorderen.

Niet enkel maatregelen op korte termijn, maar ook en vooral in de visserij dient een politiek op lange termijn gevoerd.

Hier meer dan ooit geldt Fagol's „Gouverner c'est prévoir”.

Daar waar in de ons omringende landen honderde miljoenen worden uitgetrokken ter bevordering van de nationale visserij, kunnen er in België na jarenlange besprekingen, slechts een paar miljoenen van af.

Voeg dan hierbij de akteuele tendenz van enkele oningewijden om de eenheid van de Belgische visserij ter bereiking van persoonlijke kwesties, oningewijden die bovendien beweren dat zij het ook zonder staatssteun kunnen bolwerken (!!), en dan is de vaststelling dat het met de toekomst van onze visserij heel triestig gesteld is ver van overdreven.

Hier nog, maar dan elders is voorlichting en de behoefte aan geleid te worden noodzakelijk. Zulks kan niet worden verwezenlijkt zonder eenheid noch staatssteun.

Zal zulks ingezien worden als het kalf verdronken is ?

## De bijdragen voor de Gemeenschappelijke Kas ter Zeevisserij

Eenieder heeft destijds het rondschrijven gehad van de Gemeenschappelijke Kas, waarin werd medegedeeld dat voortaan de bijdrage voor de Gemeenschappelijke Kas zou worden berekend op de bruto-opbrengst zonder enigerlei aftrek, en dit naar aanleiding van een omerking van het Rekenhof.

Dithoudt dus in dat ook de zg. „duties” bij de verkopen in Engeland niet meer mogen worden afgetrokken vooraleer de premie te berekenen.

Deze beslissing vernietigt het ministriële advies van december 1947 waarbij de Griffie van de Gemeenschappelijke Kas ter Zeevisserij de toelating verkreeg om van de bruto-opbrengst bij de aankoop in het buitenland de duties af te trekken vooraleer tot de berekening van de premie over te gaan.

De administratie, en meer bepaald de Gemeenschappelijke Kas ter Zeevisserij paste tot op heden dit advies toe.

Tegen het feit nu dat een dergelijk advies terug wordt ingetrokken, kan uiteraard niet worden gevraagd worden de verworven geprotesteerd, ten hoogste zou kunnen te handhaven en dus af te zien van de nieuwe beslissing.

Immers bepaalt art. 1 van het K.B. van 21-12-66 dat de bijdrage door de reders verschuldigd aan de G.k.Z. vastgesteld wordt op een percent van de bruto-opbrengst der vangsten, en dat onder bruto-opbrengst dient verstaan „de totale opbrengst, zonder enigerlei aftrek, van de verkoop der vangsten, zowel in de vreemde als in België.

Waartegen echter wel wordt geprotesteerd is het terugwerkend karakter van de getroffen maatregel en dan nog wel met 5 jaar. Het komt ons onbegrijpelijk voor dat een ministriële advies met terugwerkende kracht kan worden inge-

trokken.

Retroaktiviteit van 5 jaar schijnt ons bovendien in strijd met normale regels van de rechtszekerheid. Dit zal evenwel worden nagegaan. Het komt ons tenslotte alles behalve logisch voor dat het advies dateert van 1947; dat het K.B. dat de definitie van de brutobesomming bepaalt, dateert van 1956; dat al van 1947 door de Gemeenschappelijke Kas ter Zeevisserij werd toegepast, terwijl nu, tengevolge van de beslissing van het Rekenhof plotseling de bepaling van het K.B. van 1956 integraal wordt toegepast met terugwerkende kracht van 5 jaar.

Om deze reden werd tegen deze terugwerkende kracht door de Rederscentrale krachtadig geprotesteerd. In zijn antwoord deelde het Ministerie van Sociale Voorzorg mede, van het ingenomen standpunt niet te kunnen afwijken.

Tengevolge daarvan werd door de Gemeenschappelijke Kas ter Zeevisserij reeds overgegaan tot de inning van de sedert 1961 zg. ten onrechte afgehouden duties.

De Rederscentrale zal hiertegen evenwel opnieuw protesteren, te meer ook daar het in de verwachting ligt dat de Gemeenschappelijke Kas ter Zeevisserij een nieuw stelsel zal uitwerken tot vaststelling van de te innen bijdrage.

Wij zouden daarom de reders willen aanraden een paar weken te wachten hun achterstallige bijdrage te betalen, totdat een definitief standpunt terzake wordt ingenomen.

de betaling als dusdanig, maar wel Het gaat hem inderdaad niet om om de terugwerkende kracht.

De reders zullen hiervan in Het Visserijblad worden op de hoogte gesteld.

De sekretaris

# OOK IN AUGUSTUS 66 LAGERE OPBRENGST

Alhoewel de verschillen dit keer niet zo groot zijn kregen we ook in augustus 1966 een lagere opbrengst dan vorig jaar. Dit keer is het niet zozeer te wijten aan een kleinere aanvoer, maar wel aan veel lagere prijzen. Vooral tong, kabeljauw, platvis en koolvis werden goedkoper verkocht. Het is dan ook niet te verwonderen dat talrijke vaartuigen in het buitenland gaan verkopen, waar ze heel wat betere prijzen krijgen voor hun vis en dan ook hun schip renderender kunnen uitbaten. Als we zien dat ondanks een kleinere aanvoer dan verleden jaar, toch nog lagere prijzen betaald worden, dan is het zeker niet het ogenblik om te gaan klagen over een gebrek aan vis op de markt. Hetgeen wordt aangevoerd krijgt geen prijs. Alleen soorten die bijzonder schaars blijven worden nog duur verkocht, maar dan zeer duur. We vernoemen rog, haai, keilrog, zonnevis, heek, vlaswijting, tarbot, rode knorhaan en schelvis van het kanaal. Ook steenschol, schotse schol en staartvis zijn steeds zeer gewild. Meer gemene vissoorten zoals gul, waarvan de aanvoer de laatste jaren geweldig is toegenomen, blijken echter gewoonlijk minder in trek te zijn. Alleen wanneer de uitvoer vraag heeft zijn de prijzen goed, anders is het wel dat er een opvangregeling bestaat. Nu zijn het juist zulke soorten die door de meeste schepen worden gevangen, wanneer die allemaal naar hier komen zou de prijs zeker in elkaar vallen.

Ondertussen stonden we einde augustus met een opbrengst die 31.833.357 frank bedroeg, tegen 32.315.379 frank vorig jaar. Een achteruitgang dus met ongeveer 500.000 fr. Deze achteruitgang moet in hoofdzaak op rekening van de vis geschreven worden, aangezien hier een teruggang werd geboekt die verliep van 31.482.354 fr. naar 30.839.103 fr. Hier dus een vermindering van ruim 600.000 fr.

Voor de wegers, lossers en rapers was het een goede maand. Niettegenstaande er weinig schepen kwamen, steeg de verkoop van deelvis op naam van 171.920 fr. naar 202.345 fr. Dit zal dan wel voor een groot deel te wijten zijn aan het feit dat er nogal veel «gatjes» werden verkocht als deelvis.

De garnaalopbrengst was opnieuw lager dan verleden jaar en verminderde van 661.105 fr. naar 592.657 fr. De kleinere aanvoer en ook de iets lagere prijs waren hiervan de oorzaak.

Tenslotte kregen we tijdens de voorbije augustusmaand nog een bedrag van vreemde vis van 199.252 fr. Dit kwam voort van een Nederlandse haringvangst en van ingevoerde vis die door de invoerders in de markt werd gezet.

## BIJNA 30 MILJOEN ACHTERSTAND NA 8 MAANDEN

De toestand na 8 maanden in '66 ziet er niet bijster rooskleurig uit. Toch zou het verkeerd zijn hieruit te besluiten dat de Belgische visserij in het algemeen en de Oostendse vloot in het bijzonder, slecht is vergaan. Die lagere opbrengst komt immers vooral voort uit het feit dat heel wat minder schepen kwamen verkopen, aangezien vooral de laatste maanden zowat 25 schepen regelmatig hun vangst in Engeland verkopen. Als die mensen denken dat zij daar meer verdienen,

dan is dat hun goed recht. Iederen tracht zoveel mogelijk winst uit zijn bedrijf te halen en de talrijke nieuwe schepen die werden gebouwd zijn niet zo gemakkelijk af te betalen.

Al met al hadden we einde augustus een totale opbrengst bereikt van 270.830.425 fr. De 300 miljoen zullen dus één maand later bereikt worden dan vorig jaar, toen we einde augustus met 300.780.963 fr. opbrengst stonden. Het is zelfs niet eens zeker dat we einde september reeds met 300 miljoen zullen staan.

De visopbrengst bedroeg inderdaad nog maar 265.263.408 fr. eind augustus tegen 294.663.556 fr. vorig jaar. Nu is het vooral van de vis dat het moet komen, aangezien we nog maar met 2.288.638 fr. garnaalopbrengst stonden tegen 2.908.962 fr. vorig jaar aan het einde van augustus. De voornaamste oorzaak van deze opbrengstvermindering is de lagere aanvoer van garnaal, die we tot nu toe gekend hebben. De deelvis op naam vertoont een gunstiger cijfer dan vorig jaar. Inderdaad,

we staan reeds met 1.237.525 fr. opbrengst tegen 1.073.075 fr. vorig jaar en dit spijs het veelvuldig verkopen van de schepen in Engeland.

De sprotopbrengst was dit jaar groter, althans tijdens de eerste maanden van dit jaar. Wat we op het einde van dit jaar gaat worden is nog een vraagteken. In elk geval hebben we de 1.581.152 fr. al vast en moesten we vorig jaar tevreden zijn met 501.220 fr. Daartegenover staat dat het haringseizoen helemaal niets gaf, waardoor hier een opbrengst werd bereikt die terugviel van 1.634.150 fr. naar 138.640 fr.

Dat werd enigszins goedge maakt door de opbrengst van vreemde vis die tot nu toe al 321.062 fr. opbracht. Meer dan de helft hiervan kwam van de haringvangst van de Nederlandse schepen, de rest van door de invoerders in de markt gezette vis.

Een vergelijkende tabel over de toestand na 8 maanden tijdens de laatste 5 jaar geeft het volgende beeld:

	1962	1963	1964	1965	1966
Vis	268.562.571	298.497.547	260.402.334	294.663.556	265.263.408
Deelvis	563.733	1.198.470	877.460	1.073.075	1.237.525
Garnaal	4.548.109	3.762.522	2.124.943	2.908.962	2.288.638
Sprot	53.502	715.053	3.995.616	501.220	1.581.152
Haring	548.607	61.300	542.268	1.634.150	138.640
Vreemde vis					321.062
	<b>274.276.522</b>	<b>304.234.892</b>	<b>267.942.721</b>	<b>300.780.963</b>	<b>270.830.425</b>

We staan dus met een opbrengst die nog lager is dan die welke in 1962 werd bereikt. Sedertdien zijn talrijke nieuwe schepen bijgekomen en is de vloot zeker vergroot. Het is echter weer het verkopen in Engeland dat hiervan de grote oorzaak is, terwijl ten opzichte van '62 daar nog bijkomt dat verschillende Zeebrugse schepen hier nu nooit meer komen verkopen en die vroeger meer te Oostende dan te Zeebrugge verkochten. Alles wel beschouwd is er dus geen reden om alarm te blazen, tenzij dan voor de stad, die haar mijnrechten steeds maar ziet teruglopen... en de gepaste maatregelen zal moeten treffen om de schepen hier terug te brengen.

### TE KOOP :

**Mossel reinigingsmachine**  
« Rapia »

Kapaciteit 20 kg in 3 à 4 min.

Bevragen : **Vishandel Wellens,**  
Koning Albertstraat 56, Diest  
Tel. (013) 317 31  
(5854V)

## DE 6de INTERNATIONAL FISHERIES TRADE FAIR TE ESBJERG

De 6de «Internationale Fisheries Trade Fair» die oorspronkelijk — zoals overigens de vijf voorgaande tentoonstellingen — gepland was om plaats te grijpen in Kopenhagen, zal thans te Esbjerg gehouden worden. Aanleiding hiertoe is het honderdjarig bestaan van de vissershaven van Esbjerg, die de voornaamste van Denemarken is. De voornoemde tentoonstelling grijpt plaats van 24 april tot 5 mei 1968.

In de onlangs opgetrokken tentoonstellingshallen te Esbjerg, met een oppervlakte van ruim 8000 m<sup>2</sup>, zal er een overvloed aan technisch en wetenschappelijk materiaal, in het kader van de zeevisserij, tentoongesteld worden.

In het kader van de konstruktie van vissersvaartuigen zullen o.m. in de vissershaven enkele eenheden van een volledig nieuw type gemeerd worden en toegankelijk zijn voor bezoekers.

De aanstaande tentoonstelling wordt ingericht door de samenwerking tussen de Deense Visserijdiensten en de U.F.E.S.A.S. (Universal Fair and Exhibition Service Ltd).

Belangstellende firma's kunnen steeds nadere inlichtingen bekomen bij voornoemde instelling op volgend adres : 20, Ryvangs Allé, Copenhagen, Denemarken.

— B.

Wenst te kopen :  
**VISSERSVAARTUIG**  
zonder bokken  
± 150 PK

Zich wenden bureel blad.  
(5851V)

## HAND IN HAND

### ZEEBRUGGE

## De Beroepsvereniging van de Oostkust

\* Alle inlichtingen

ALLER VERTROUWEN

\* Alle tussenkomsten

● GASOIL

● ELEKTRICITEIT

● GAREN en TOUWWERK

● BESCHERMKLEDIJ

● REDDINGSVLOTTEN

● NETTEN

20 jaar dienst — 20 jaar ondervinding

20 jaar **KREDIETAANVRAGEN**

(5824V)

# INVOER VAN VISSERIJPRODUKTEN IN FEBRUARI 1966

De totale invoer, vismeel uitgezonderd, bedroeg in de maand februari 1966 8.021 T voor 172,3 mln fr. Vergeleken met dezelfde maand van vorig jaar is dit een daling van de import van 1.196 T en 12,7 mln fr.

## A. Verse vis

3.440 T verse vis werd ingevoerd, hetzij 174 T min vergeleken met januari 1965. De aankopen van verse vis bestonden uit 558 T verse haring (313 T uit Nederland, 114 T uit Noorwegen, 95 T uit Denemarken en 32 T uit Verenigd Koninkrijk), 212 T bevroren haring (Noorwegen 104 T, IJsland 100 T en Nederland 6 T), 56 T sprout (36 T uit Nederland en 19 T uit Frankrijk), 528 T kabeljauw (Nederland 258 T, Denemarken 145 T, Noorwegen 68 T, West-Duitsland 41 T, Frankrijk 9 T en Verenigd Koninkrijk 6 T), 54 T tong (Nederland 52 T en West-Duitsland 2 T), 407 T filets (West-Duitsland 218 T, Nederland 87 T, Verenigd Koninkrijk 35 T, Frankrijk 26 T, Denemarken 23 T, Senegal 10 T en Zweden 5 T) en 1.308 T andere verse en bevroren vis (w.v. uit Nederland 581 T, Frankrijk 579 T, Noorwegen 69 T, Verenigd Koninkrijk 30 T, Denemarken 25 T, West-Duitsland 15 T en Italië 7 T).

## B. Bewerkte vis

De import van bewerkte vis daalde van 1.067 T in februari 1965 tot 840 T in februari 1966. De gezouten haring (576 T) kwam uit Nederland en de gerookte haring (34 T) uit Nederland (27 T) en Verenigd Koninkrijk (6 T). 218 T kabeljauw werden geleverd door Noorwegen (136 T), West-Duitsland (38 T), IJsland (23 T) en Nederland (20 T) en 11 T andere bewerkte vis uit Nederland (6 T), Verenigd Koninkrijk (2 T), Denemarken (2 T) en Spanje (1 T).

## C. Schaal- en weekdieren

De aankopen in het buitenland van schaal- en weekdieren daalden van 1.996 T tot 1.869 T. 34 T ongepelde garnalen kwamen uit Nederland (11 T), Hongkong (9 T), China (8 T) en Egypte (3 T) en 47 T gepelde garnalen uit Nederland. De mosselen (1.679 T) werden geleverd door Nederland (1.676 T) en Frankrijk (3 T).

## D. Viskonserven

1.701 T viskonserven (2.357 T in januari 1965) werden aangekocht in Japan (371 T), Portugal (344 T), Republiek Zuid-Afrika (340 T), Nederland (160 T), Joegoslavië (108 T), Kanada (87 T), Marokko (77 T), Peru (65 T), Spanje (42 T), Noorwegen (41 T), West-Duitsland (25 T), VSA (14 T) en Frankrijk (13 T).

## E. Konserven van schaal- en weekdieren

De invoer van conserven van schaal- en weekdieren daalde met 12 T en bedroeg 170 T. De conserven kwamen vnl. uit Nederland (110 T), VSA (24 T), Japan (18 T) en USSR (7 T).

SOORTEN	februari 1965		februari 1966	
	Hoeveelh. (kg)	Waarde (F)	Hoeveelh. (kg)	Waarde (F)
<b>1. Verse vis</b>	<b>3.614.814</b>	<b>59.062.672</b>	<b>3.440.115</b>	<b>65.588.490</b>
Zoetwatervis	185.736	12.746.378	290.995	14.116.813
Haring	892.225	6.638.141	770.232	7.499.632
Sprot	138.395	528.961	55.955	381.755
Makreel	149.872	959.434	77.597	828.110
Overige (bodemvis) in filets	384.469	11.680.891	407.275	14.606.917
Overige	1.864.117	26.508.867	1.838.061	28.155.263
<b>2. Gezouten, gedroogde of gerookte vis</b>	<b>1.067.611</b>	<b>14.015.807</b>	<b>840.654</b>	<b>14.414.669</b>
Gezouten haring	782.433	8.088.229	576.086	8.482.624
Gerookte haring	67.532	1.140.064	33.917	737.190
Sprot	995	30.828	—	—
Makreel	19.568	192.880	56	1.560
Overige	197.083	4.563.806	230.595	5.193.295
<b>3. Schaal en weekdieren</b>	<b>1.996.334</b>	<b>22.241.345</b>	<b>1.869.752</b>	<b>26.297.341</b>
Ongepelde garnalen	24.835	945.176	33.898	2.758.012
Gepelde garnalen	39.784	5.514.316	47.369	7.638.609
Mosselen	1.824.370	6.094.806	1.678.966	5.330.802
Overige	107.345	9.687.047	109.519	10.569.918
<b>4. Viskonserven</b>	<b>2.357.664</b>	<b>77.501.286</b>	<b>1.701.101</b>	<b>57.022.629</b>
<b>5. Konserven van schaal- en weekdieren</b>	<b>181.457</b>	<b>12.201.984</b>	<b>169.840</b>	<b>9.045.972</b>
<b>TOTAAL</b>	<b>9.217.880</b>	<b>185.023.094</b>	<b>8.021.462</b>	<b>172.369.101</b>
<b>6. Vismeel</b>	<b>5.442.700</b>	<b>39.546.000</b>	<b>4.535.300</b>	<b>43.195.000</b>
<b>ALGEMEEN TOTAAL</b>	<b>14.660.580</b>	<b>224.569.094</b>	<b>12.556.762</b>	<b>215.564.101</b>

## Nieuw visserijopzoekingsvaartuig

Bij de N.V. Sleephelling Maatschappij «Scheveningen» te Scheveningen is woensdag de kiel gelegd van een nieuw visserij-onderzoekingsvaartuig. Opdrachtgeefster is het ministerie van landbouw en visserij. Het vaartuig zal worden gebruikt voor de verdere ontwikkeling van het biologische, technische en technologische visserij-onderzoek.

De onderzoekers van de te IJmuiden gezetelde instellingen als 't Rijksinstituut voor Visserij-onderzoek, de Afdeling Technische Visserij-onderzoek en de Directie der Visserijen en het Instituut voor Visserij-onderzoek T.N.O. zullen terwille van een doelmatig gebruik van het schip gelijktijdig kunnen werken. Het huidige onderzoekingsvaartuig Willem Beukelsz biedt hiertoe geen mogelijkheden.

Op het nieuwe vaartuig komen vijf laboratoria. Voorts wordt er in verband met het technologische onderzoek ook een visruimte met verschillende isolatiematerialen ingericht voor het bewaren van vis. Bovendien komt er een diepvriesruimte. Voor het verrichten van metingen aan vistuigen wordt het schip voor verschillende vistechnieken toegerust. De apparatuur wordt in de meetkamer ondergebracht. Om in al deze onderzoekruimten, benevens accommodatie voor tien onderzoekers en 26 bemanningsleden te voorzien en teneinde ook buiten de Noordzee te kunnen werken, krijgt het

vaartuig een lengte van 61 m., een breedte van 9,80 m. en een holte van 4,55 m. ter achter en van 3,45 m. voor. De voortstuwingsinstallatie zal uit twee Bolnes hoofdmotoren bestaan van 1200 pk en 600 pk. Deze motoren kunnen via een tandwielkast afzonderlijk of gezamenlijk op de schroefas werken, zodat naar wens een vermogen van 600 pk, 1200 pk of 1800 pk kan worden ontwikkeld. Bovendien zal het schip met een verstelbare schroef worden uitgerust, zodat in werkelijkheid met elk vermogen tot 1800 pk kan worden gevaren. Drie dieselmotoren van elk 238 pk zullen de stroom voor het boordnet leveren. De stroomvoorziening voor de lieren zal echter door aan de tandwielkast gekoppelde generatoren worden verzorgd. Verdere technische bijzonderheden zijn o.m. het actief-roer, de boegschroef en de leef-tank. Het actief-roer kan in tegenstelling tot een gewoo nroer, een roerhoek maken van 90 graden. In het roer is een door een elektromotor aangedreven schroef met een vermogen van 150 pk ingebouwd. Tesamen met de boegschroef van 175 pk zorgt dit roer ervoor, dat het tot een bepaalde windkracht op zee nauwkeurig op positie kan worden gehouden. In de haven kunnen roer- en boegschroef beide worden gebruikt om te manoeuvreren. Bovendien kan met het actief-roer vrijvarende nog een snelheid van enkele mijlen per uur worden ge-

haald. Dit is belangrijk voor onderzoeken, waarbij gedurende lange tijd met zeer geringe snelheid moet worden gevaren.

In geval van nood zou met de schroef in het actief-roer zelfs op eigen kracht een haven kunnen worden bereikt. De boegschroef werkt in een dwarsscheepse tunnel in het voorschip en levert dus stuwdruk dwars op het vaartuig. Hiermee wordt het voorschip in bedwang gehouden. In de leef-tank met stromend water wordt vis in leven gehouden met het doel ze in aquaria of, na te zijn gemerkt, op andere plaatsen in zee uit te zetten. Het vaartuig zal met de modernste elektronische apparatuur worden uitgerust: echoloden voor verschillende doeleinden en frekwenties, ascid en andere meetapparatuur. Voor de besturing krijgt men de beschikking over een automatische piloot en een girokompas. Bijzondere aandacht wordt geschonken aan de inrichting van de stuurhut en bedieningsafstand in de motorkamer om naast doelmatig gebruik van de ruimte tot een overzichtelijk geheel van de veelheid van apparatuur te komen. Meters, alarm- en bedieningsapparatuur zullen zoveel mogelijk in panelen worden ingebouwd. Verwacht wordt dat het schip half 1967 opgeleverd kan worden. De naamgeving zal bij de tewaterlating plaats hebben.

# - NEDERLAND -

## 28e reis Hospitaalkerkschip «De Hoop» wordt steeds meer een varend zeemanstehuis

Van 30 augustus tot 20 september was het hospitaalkerkschip in aktie ten westen van Doggersbank. De assistentie was weer veel omvattend.

Zo werd ten behoeve van de marktregulatie een bericht van de Redersvereniging voor de Zeevisserij rondgepraaid. Zonder «De Hoop» duurt het lang voor alle belanghebbende schippers het horen en mist het bericht zijn uitwerking.

Medewerking werd verleend aan het onderzoek «Bemanningsvraagstuk in de zeevisserij». Enkele malen reeds koos een medewerker van het Nederlands Instituut voor preventieve geneeskunde «De Hoop» als operatiebasis om gegevens op de vissersschepen tijdens het werk te verzamelen.

Er werden 140 weerrapporten opgemaakt en naar De Bilt verzonden. Zeven buitenlandse en 37 Nederlandse schepen werd hulp verleend. De buitenlanders kwamen uit Gdynia, Lowestoft, Embden en Bremen. Van de Hollanders waren er 4 loggers, 4 kotters en 29 trawlers.

### MEDISCHE DIENST

Vijf ongevalspatiënten en 22 zieken werd medische hulp verstrekt, waarvan 16 in het scheepshospitaal werden opgenomen. Totaal 32 verpleegdagen.

Scheepsarts was Dr. Sorgdrager uit Baarn en vaste verpleger J.N. Gielkens met 8 jaar ervaring op de walvisvaarder «Willem Barendsz» onder Dr. Telier (thans energiek medisch adviseur der Vereniging).

Op 8 september meldde een kotter een patiënt met hevige pijn-aanvallen. De afstand was 230' (= 400 km), waarvoor beide schepen volle kracht op elkaar toe gingen stomen. Voor deze afstand echter was afgelegd, had de niersteen zich reeds, na radiomedisch advies, langs natuurlijke weg verwijderd.

In totaal werd 22 maal via de radio medisch consult gehouden. Gedurende deze reis was er ook contact met de Engelse visserij. Van de Lowestoft 83 werd een gewonde overgenomen, die op een rustige dag even in Scarborough aan de wal werd gebracht. De patiënt was goed en zijn schip had de visserij niet behoeven te onderbreken.

### TECHNISCHE DIENST

In totaal werden 7 reparaties verricht aan visgalgen, hulp-motoren, stuurmachines, enz. en tweemaal 10 ton drinkwater overgepompt in volle zee.

Terwijl een logger aan de vleet lag, raakte de winch onklaar. In 2½ uur werd een moodvoorziening getroffen, waardoor de vleet gehaald kon worden.

### RADIO-TECHNISCHE DIENST

Reparaties aan echoloden, ontvangers, zenders, radar en mari-

foons. Tweemaal werd een ontvanger en een zender compleet vervangen, waarbij de radiomonteur putte uit de voorraad, die de verschillende radiofirma's, in consignatie aan boord van «De Hoop» hebben staan. Hij kwam echter ook een nieuw hulpapparaat bij het echolood, de visloupe tegen, waarvoor meteen documentatie en reservemateriaal is aangevraagd.

De radiodienst is gewend aan luisterrapporten uit de Oostzee, o. m. van de «Looiersgracht». Het feit, dat daar een Scheveningse kapitein op zit, zal er niet vreemd aan zijn.

Maar gedurende deze reis ontving het sekretariaat een melding van goede ontvangst uit Gothenburg. En daar is het bezoek van «De Hoop» in oktober vorig jaar debet aan.

Ondanks het feit, dat vele trawlers naar de Ierse Zee vertrokken, werd de recreatiezaal in het laatste week-end het drukst bezocht. Er kwamen ca. 150 bezoekers, die na de kerkdienst op koffie en film werden onthaald.

Wat het bestuur voor ogen had,

toen ze in het nieuwe schip een recreatiezaal ontwierp, is thans werkelijkheid. «De Hoop» is nu mede een drijvend zeemanstehuis.

Juist omdat de moderne schepen praktisch continubedrijven zijn geworden, is het bezoek aan het kraakheldere hospitaalkerkschip een unieke belevenis.

Men trekt er zijn goede pak voor aan en is er even uit. Van 23 sche-

pen bezochten ca. 250 opvarenden de kerk en de conversatie- + filmzaal deze reis.

De zaterdag voordat de thuisreis werd aanvaard, is er door de bezoekers druk naar huis geschreven. Ds. De Kleevers stapte met een grote zak post voor de vrouwen en meisjes aan de wal in Europoort.

De volgende reis die D.V. 27 september aanving, gaat naar de Ierse Zee.

### OESTERS

### KREEFT

### ZALM

— Per vliegtuig rechtstreeks vanuit Ierland tot uw dichtsbijge vliegveld door onze eigen luchtlijnen.

— De enige manier om kwaliteitsprodukten te waarborgen.

### AIRBORNE SEAFOODS LTD

156B High Road LONDON N2

Tel. 01-883 2769

(5855V)

## CATERPILLAR

GEDEP. MERK

VERTROUWBARE SCHEEPSDIESELMOTOREN

TOT 775 PK. IN DOORLOPENDE DIENST

MET KEERKOPPELING OF MET VERSTELBARE SCHROEF

**TRECO** n.v. OVERIJSE - TEL. 02/57 76 10

## STAD OOSTENDE

### Op maandag 3 oktober 1966 om 14 uur EEN BELANGRIJKE OPENBARE VERKOPING

Door het ambt van gerechtsdeurwaarder OPSOMER, Rogierlaan, 38, te Oostende, zullen verkocht worden door de

## GALERIJ STAMPAERT P.V.B.A.

in de zaal

### « WIT PAARD » Van Iseghemlaan 67, te Oostende

volgende goederen waaronder :

Een rijke verzameling porselein van China, Saksen, Meissen, Berlijn, Japan, enz...

Een lot antieke voorwerpen in glas en kristaal.

Een uitzonderlijke collectie Oosterse, Chinese en Kaukasische tapijten en karpetten.

Verscheidene zetels en stoelen van het tijdperk. Stijlzetels en stoelen L.XIII, L.XIV en L.XVI

Een rijke keuze van Engelse meubelen van het tijdperk, franse meubelen, ingelegd en andere.

Afzonderlijke meubelen van de XVIIIe en XIXe eeuw.

Een grote verscheidenheid : Bronzen, Cartels, versieringsvoorwerpen in porselein en metaal.

Luchters in saksisch porselein en kristaal.

**TENTOONSTELLING :** Zaterdag 1 oktober 1966 van 14 tot 18 uur en zondag 2 oktober 1966 van 10 tot 12.30 uur en van 14 tot 18 uur.

**DESKUNDIGE :** D. Stampaert, St. Pietersnieuwstraat, 66-70, GENT.

(8740W — 6691N — 5853V)

## Markt IJmuiden

DONDERDAG zorgden 12 schepen voor een aanvoer van 2760 kisten vis, waarvan 165 tong en tarbot, 1350 schelvis, 120 wijting, 190 gul en kabeljauw, 300 koolvis, 400 haring, 1130 kleine kisten haring, 40 makreel, 90 kleine kisten makreel, 180 schol, 55 diversen en 25 stuks stijve kabeljauw. De loggers en kotters onder de Nederlandse kust troffen zeer goed weer en dat had een gunstige invloed op de vangsten. Er gingen dikwijls trekken uit van 50 kg tong en een mand of 7 vis. Dit betrof voornamelijk kleine schol. De haringtreilers in de Ierse Zee boekten uiteenlopende resultaten. Sommige vaartuigen haalden een dagtotaal van een kleine 200 kantjes, andere schepen moesten met weinig of niets genoegen nemen. De grote treilers in de Noord hadden een rustige visserij met als meest voorkomende soort voor de zoveelste maal de schelvis. De koolvis liet zich aanmerkelijk minder zien. Af en toe kon men een paar mandjes makreel bergen die in de kleine kisten werd gepakt, teneinde in aanmerking te kunnen komen voor de regeringspremie. Een aantal haringschepen probeerde het ten westen van de Hebriden. Zij waren hiertoe gekomen na gunstige berichten van enkele Duitse treilers.

Aan de VRIJDAGMARKT losten 42 schepen 9000 kisten vis, waarvan 1020 tong en tarbot, 1450 schelvis, 520 wijting, 650 gul en kabeljauw, 120 koolvis, 800 haring, 650 kleine kisten haring, 3100 spanharing, 70 makreel, 360 kleine kisten makreel, 1900 schol, 220 diversen en 430 stuks stijve kabeljauw. Verscheidene spanvisseren sloegen aan de noordkant van de Silverpit hun slag. De haring zwom daar tamelijk hoog en belandde in grote hoeveelheden in de netten. De treilers die uitgerust waren met en zwind net kwamen eveneens in redelijke mate aan hun trekken. In de Ierse Zee leverde de haringvisserij weer minder op. Slechts enkele schepen bereikten een aanvaardbaar totaal. Van de schepen ten westen van de Hebriden werd weinig vernomen. In dit geval is geen nieuws wellicht goed nieuws. De treilers in de Noord gingen rustig hun gang. Weér was de schelvis in de meerderheid. Van deze vissoort kreeg men heel wat aan boord. Ook ditmaal liet de koolvis in teleurstellende mate verstek gaan. De haring was in geen velden of wegen te bekennen. De een-tonigheid werd van tijd tot tijd onderbroken door de verschijning van een beetje makreel. De loggers en kotters onder de Nederlandse kust maakten zich bijna allemaal op aan de thuisreis te beginnen. De meeste vaartuigen hadden mooie ladingen tong en schol in de ruimten. De schepen die zich voornamelijk toelegden op de jacht naar kleine gul zijn evenmin voor niets in actie geweest. Zij zorgden bij elkaar voor een aantrekkelijke buit. Die was bovendien van zeer goede kwaliteit.

MAANDAG namen 63 vaartuigen een aanvoer van 9450 kisten vis voor hun rekening, waarvan 1135 tong en tarbot, 1420 schelvis, 1240 wijting, 1710 gul en kabeljauw, 685 koolvis, 640 haring, 2330 kleine kisten haring, 340 makreel, 320 kleine

kisten makreel, 1700 schol, 580 diversen en 1630 stuks stijve kabeljauw. De vangstmeldingen vanuit de Ierse Zee waren nog slechter. Slechts in één enkel geval werd 'n trekje van een kantje of tien haring genoteerd. De visserij in de Noord bleef goede resultaten opleveren. Door gemiddelde trekken van tachtig manden hoops bereikte men veelal een dagtotaal van rond de 400 manden. Het is wel haast overbodig te zeggen dat ook nu de schelvis weer veruit in de meerderheid was. De loggers en kotters die het zegebied onder de Nederlandse kust opzochten haalden uit de eerste trekken van de nieuwe reis ongeveer dertig kg tong en vijf manden schol op.

Voor de DINSdagMARKT meldten zich 28 schepen, met in totaal 5900 kisten vis, waarvan 160 tong en tarbot, 1260 schelvis, 1050 wijting, 1620 gul en kabeljauw, 10 koolvis, 510 haring, 3800 kleine kisten haring, 490 makreel, 160 kleine kisten makreel, 510 schol, 290 diversen en 1050 stuks stijve kabeljauw. De haringvisserij in de Ierse Zee leverde zo mogelijk nog slechtere vangsten op. Over de hele vloot van meer dan 40 Nederlandse schepen gerekend kwam men nauwelijks tot 200 kantjes. Ook op de Noordzee was het met deze visserij hopeloos gesteld. De KW.85 Rijnmond 2 zocht een groot zegebied af. Het schip bevond zich in gezelschap van een groot aantal Duitse treilers die eveneens op een speurtocht uit waren. Later ontmoette men een vloot Franse schepen. Die kwamen van de andere kant en hadden daar evenmin enig succes van betekenis kunnen boeken. In de Noord liep de visserij heel wat gesmeerder. De grote fabriekschepen konden niet alleen behoorlijke hoeveelheden in verse toestand in de ruimten bergen, maar hadden bovendien gelegenheid tot de produktie van een redelijke portie diepvries. Het betrof in hoofdzaak schelvis. De sortering bestond verder uit wat kabeljauw, gul, wijting en makreel. De loggers en kotters onder de Nederlandse kust raakten weer aardig op dreef. Door elkaar genomen liet men trekken aantekenen van ruim 30 kg tong en zes à zeven manden andere vis. Dit betrof voornamelijk schol en wijting. De gulschepen konden eveneens op bevredigende wijze aan hun trekken komen.

Aan de WOENSDAGMARKT losten 10 schepen 3020 kisten vis, waarvan 245 tong en tarbot, 1870 schelvis, 40 wijting, 60 gul en kabeljauw, 200 koolvis, 70 haring, 1250 kleine kisten haring, 280 makreel, 220 kleine kisten makreel, 180 schol, 75 diversen en 50 stuks stijve kabeljauw. In de Ierse Zee liet de haring nog steeds verstek gaan. Niet een van de ongeveer 50 Nederlandse schepen die zich in dit visgebied bevonden kon aan zijn trekken komen. Ook op de Noordzee bleef het met de visserij op haring een treurige boel. De grote treilers in de Noord kwamen heel wat beter voor de dag. Dar werden soms trekken geboerd van 100 manden hoops, waarbij de schelvis weer een eerste viool speelde. Men ving ook een beetje makreel. In deze omgeving kreeg men evenmin iets van de haring te zien. De loggers en kotters onder de Ne-

derlandse kust deden het met gemiddelde trekken van 40 kg tong en een mand of vijf andere vis, lang niet slecht. Over het algemeen ving men in de nachtelijke uren meer dan overdag. De schepen die alleen

maar aandacht hadden voor de kleine gul konden van tijd tot tijd behoorlijke trekken bergen. De laatste dagen kwam er ook wat meer tarbot los, zij het dat die door elkaar genomen klein van stuk was.

## Verdere sanering van de Urkerkottervloot



De nagenoeg 5.000 inwoners tellende vissersplaats Urk in de provincie Groningen is op weg om een van de meest moderne kottervloten van de Westeuropese visserijbedrijvigheid uit te bouwen. De modernisering van de voornoemde kottervloot is thans in volle gang.

Zeer onlangs nog werd aan voornoemde vloot opnieuw een eenheid toegevoegd, nl. de UK.16, welke gebouwd werd voor rekening van eigenaar S.J. van den Berg. Het vaartuig heeft een lengte van 24,50 m., voor een breedte van 6 meter en een holte van 2,40 m. Het 79,4 B.T. metende vaartuig wordt voortgestuwd door een Kromhoutmotor van het type 6 F 240 van 430 PK. Het heeft een Samofa twee-cilinder hulpmotor en een hydrophorinstallatie. De koeling van het visruim geschiedt bij middel van een Kobach-koelinstallatie, terwijl de firma Becker uit Zeist instond voor de radarinstallatie, de zender, de schrijver en het echolood.

### DIT JAAR NOG 15 NIEUWE EENHEDEN

Verwacht mag worden dat er nog in de loop van huidig jaar 15 nieuwe stalen kotters aan de Ukkervloot zullen toegevoegd worden, zodat Urk meteen mag gerekend worden onder de voornaamste kottervloot van West-Europa. De globale Noordzee-vloot vertegenwoordigde half september 27.747 PK motorkapaciteit, terwijl anderzijds de IJselmeervloot het met 4.624 moest doen. De jaarlijkse opbrengst van deze vloot schommelt tussen de 20 à 25 miljoen gulden, terwijl de aanvoer hoofdzakelijk bestaat uit tong, platvis en schol.

Onder deze vloot bevinden zich eenheden die een jaaropbrengst boeken van meer dan 300.000 gulden. De aanvoerwaarde aan de Urker afslag wordt geschat op ongeveer 18 miljoen gulden voor 1966.

— B

REDERS en VISSERS, voor uw

**SOCIALE LASTEN en BOEKHOUDING**

wendt U in volle vertrouwen tot de

O. V. A. VISMIJN OOSTENDE — Tel. 721.73 beroepsvereniging

**HAND IN HAND**

# Brief uit Yerseke

YERSEKE, 24-9-1966

Vorige week besloten we ons briefje met te zeggen (in antwoord op wat de h. van Es in Harlingen zei) dat de Zeeuwen niet lijdelijk zullen, noch kunnen blijven toezien als aan hun rechtmatig verlangen, hun deel te krijgen van de beschikbaar zijnde of komende mosselgrond in de Waddenzee, niet voldaan wordt. Dat daartoe de nodige aktie wordt gevoerd door hen die in Zeeland hun gronden komen te verliezen door de steeds doorgaande Delta-werken, en niet minder door hen die de laatste jaren als kweker zijn aangewezen, aangesteld (of hoe anders te noemen) door de Minister. Ondanks de tegenwerking van de zijde van de «gezeten kwekers» (en hoe lekker en zacht zaten zij op het voorrechtukken), maar ook de h. van Erp, inspekteur

der Visserijen, schijnt niet zo bijster gesteld op uitbreiding van het kweker-korps. -Desondanks vermenen wij dat tegenover het «geen grond aan nieuwelingen» de Minister wel zoveel te verstaan heeft gegeven, dat de billijke wensen en verlangens der vragen de «nieuwelingen» niet kan nog mag worden genegeerd. In ons streekblad lezen we daaromtrent o.m.: «Het vraagstuk van het in de toekomst mogelijke en nodige aantal mosselpercelen in de Waddenzee heeft de volle aandacht. Het zal echter dan pas beantwoord kunnen worden nadat een onderzoek meer aanwijzingen heeft gegeven omtrent de maximale mogelijkheden voor de mosselkultuur in de Waddenzee en mede worden bepaald en zeker worden beïnvloed als men weet hoeveel kwekers zich een volledig bestaan op de Waddenzee willen verwerven. Meer dan duidelijk blijkt uit een en ander dat straks niet alles voor

de «gevestigden» zal blijven (dit was reeds al te lang tegen alle recht en billijkheid in het geval) maar dat ieder zijn toekomst deel zal krijgen, ondanks de «grimmige» van Es en de andere «grimmige», «zittende» kwekers. De h. Lockefeer gaf ten aanzien van deze kwestie onlangs op een vergadering te Zierikzee de beste raad, geloven we. Hij zei: «Laten we elkaar niet onaangenaam zijn. We hebben elkaar nodig, zeker straks als het snode plan voor afsluiting van de Waddenzee zou gedijen». We zijn het hiermee eens. Wel vinden we snood in dit geval nogal een «dik» woord. Van Dale geeft voor bij snood «slecht, boos, misdadig», en dat is wel wat veel gezegd menen we. We menen ook dat wel heel ver en veel op de dingen wordt vooruitgelopen. Onlangs lezen we in ons streekblad over die drooglegging (van de Waddenzee dus), van de hand van ingenieur C. van Burgt, hoofd van het bureau dienst Lauwers zeewerken, ten eerste, dat de kosten zouden bedragen (gerekend met de prijs van nu), 5 tot 6 miljard gulden. De kortste duur tot uitvoering van het plan zou 18

jaar vergen. Maar hij dacht meer aan een plan dat ongeveer 46 jaar zou duren. Bij de bovengenoemde 5 tot 6 miljard zijn nog niet geteld, de kunstwerken zoals bruggen, enz., zelfs nog niet de kosten verbonden aan het bewerken van het drooggevallen gebied. Als men weet dat als eraan wordt begonnen, dit zeker niet zal zijn voor dat de Delta- en Zuiderzeewerken klaar of bijna klaar zullen zijn, en men weet dat men rekent (in 't gunstige geval!) de handen tot 1978 vol te zullen hebben alleen al en zeker aan de voltooiing van de Delta-werken, dan vinden we de h. Lockefeer nog al «voorbarig», ondanks het goede er van om in de toekomst te leven en eraan te werken. Toch doen we zulke «verre» plannen aan een uitspraak denken van een reeds lang overleden oesterkweker tot mijn vader. Hij (vader) huurde in die tijd (ruim 60 jaar geleden) een oesterloods voorzien aan weerszijden van een uit- en ingangspoor of deur. Er was op één der deuren aan de binnenkant een (ijzeren) schuifgrendel bevestigd van ongewone grootte en zwaarte. Men vond ze nergens zo groot. De bezoeker kreeg «'t geval» in de gaten, betastte het eens en zei toen tot vader: «Zeg Kees, als die grendel versleten is zal jouw hoofd niet veel zeer (pijn) meer doen». En 't kwam uit. De grendel bestaat nog, maar vader is in 1943 gestorven. Wat ik hiermee wil zeggen is niet dat aan de toekomst niet mag of moet worden gedacht en in zover mogelijk mag worden gewerkt, maar ook hieraan zijn grenzen.

Vorige keer schreven we: «De oesters zijn (weer) best». Dit is zeer wel zo te zijn, maar de afname is (nog) niet groot. Maar dat wordt vrijwel geheel op rekening gesteld van het (te) warme weer der laatste dagen. «Het komt wel», zegt men.

## MARKTCIJFERS IJMUIDEN

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg

	22-9-1966	23-9-1966	26-9-1966	27-9-1966	28-9-1966
Tongen, grote — Sole, grosse	7.75- 7.43	7.23- 6.92	6.76- 6.57	6.76- 6.48	6.86- 6.60
¾ tongen — ¾ sole	6.74- 6.55	6.72- 6.43	6.54- 6.42	6.45- 6.09	6.09- 5.99
Bloktongen — Sole moyenne	3.62- 3.14	2.76- 2.60	2.45- 2.35	2.74- 2.58	2.72- 2.64
Voor-kleine — Petite	3.81- 3.46	2.78- 2.62	2.24- 2.06	2.69- 2.46	2.82- 2.65
Kleine — Toute petite	2.84- 2.76	2.45- 2.31	2.15- 1.99	2.23- 2.03	2.25- 1.95
Tarbot, groot — Turbot, gros	5.90- 4.60	6.50- 5.10	6.20- 5.30	6.10- 5.60	6.40- 4.70
Middel — Moyenne	194.0-120.0	190.0-110.0	220.0-140.0		
Kleine — Petite					152.0- —
Griet — Barbue		140.0-116.0	170.0-96.—		
Middel — Moyen					
Kleine — Petit					
Schol — Plie	75.—65.—	75.—63.—	71.—60.—	78.—62.—	58.—53.—
Grote iek — Grosse	75.—65.—	75.—63.—	71.—60.—	78.—62.—	58.—53.—
Kleine iek — Petite	80.—61.—	61.—45.—	70.—59.—	68.—56.—	56.—50.—
Iek 3e slag — 3e sorte	80.—61.—	61.—45.—	70.—59.—	68.—56.—	56.—50.—
Platjes — Toute petite	71.—35.—	35.—22.—	58.—22.—	60.—26.—	56.—22.—
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	70.—42.—	37.—28.—	63.—34.—	45.—20.—	31.—15.—
Middel — Moyen	52.—37.—	28.—24.—	32.—16.—	27.—15.—	20.—15.—
Kleine — Petit	32.—15.—	29.—16.—	43.—15.—	27.—15.—	20.—15.—
Heek, grote — Merlu, gros					
Middel — Moyen					
Kleine — Petit					
Rog — Raie					
Rode poon — Perlon	77.—38.—	42.—30.—	36.—30.—		46.—42.—
Grauwe poon — Grondin	36.— —	20.— —	24.—16.—		25.—20.—
Kabeljauw — Cabillaud	44.—36.—	48.—32.—	44.—29.—	40.—32.—	44.—38.—
Gullen — Petit cabillaud		178.0 —	152.0 —	38.—15.—	65.—20.—
Hozemondhamme — Baudroie	38.—17.—	32.—15.—	25.—10.—		
Wijting — Merlan	37.—25.—	32.—15.—	35.—26.—	25.—11.50	24.—10.—
Schar — Limande	92.—74.—			27.—20.—	36.—20.—
Steenbol — Sole limande					
Zeehaai — Aiguillat					
Hondshaai — Rousette					
Arend (Pieterman) — Gr. vive	38.—27.—	38.—16.—	17.—11.50		
Makreel — Maquereau				36.—16.20	37.—14.—
Horsmakreel — Saurel					
Rode knorhaan					
Keilrog — Raie radiée					
Zeekeeft — Langoustine					
Schaat — Flotte					
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.					
Lom — Brosme					
Kongeraal — Congre	36.— —		36.—32.—		
Leng — Lingue				35.— —	37.— —
Schartong — Cardine	35.—28.—	41.—28.—	31.—12.50		
Volle haring — Hareng				28.—12.50	37.—22.—
IJle haring — Hareng gual	41.— —	40.—35.—	37.—25.—		
Haringshaai — Latour				40.—38.—	44.— —
Steenholk — Tacaud	6.10- 5.30		7.10- 4.70		
Hellbot — Flétan					6.80- 5.20
Koolvis — Colin					
Steur — Esturgeon					
Zeeewolf — Loup de mer	39.—34.—		50.—38.—		
Pollak — Lieu Jaune				40.—38.—	44.—40.—
Zonnevis — St.-Pierre					
Koningsvlt					
Bot					
Mol		7.30- 6.10			
Zalm					

**VOOR**  
**NIUWBOW**  
**EN**  
**HERSTELLINGEN**  
**VAN**  
**SCHEPEN**  
**N.V.**  
**BELIARD-**  
**MURDOCH**  
 (5007V)

Verantw. drukker-uitgever :  
 P. Vandenberghe  
 H. Baelskaai 30, Oostende

# CASINO-KURSAAL OOSTENDE

## NIGHT-CLUB LA CHAMPAGNE

ZATERDAG 1 OKTOBER  
van 22 uur af

ZONDAG 2 OKTOBER  
thé-dansant van 16 tot 20 uur

## Marie-Thérèse ORAIN

Fantaisiste

## MERINO COSTA EN ZIJN ORKEST

Rita Gutte :  
zang

Franz André :  
piano

## AMBASSADEURS- ZAAL

MAANDAG 10 OKTOBER  
te 20 uur :

CONFÉRENTIE  
«EXPLORATION DU MONDE»

## «NEW YORK»

Verhaal en kleurfilm door  
GUY THOMAS

Inkom : 50 frs  
Studenten : 30 frs

Plaatsbespreking :  
Casino-Kursaal Oostende  
Tel. (059) 751 11  
(van 10 tot 13 uur en  
van 14 tot 17 uur)

U die met vakantie gaat !  
U die fotografeert en filmt !  
Neem deel aan het groot

## INTERNATIONAAL FESTIVAL van de VAKANTIEFILM

ingericht door  
het Casino-Kursaal Oostende  
voor kineasten en fotografen  
(liefhebbers)

Sensationele prijzen  
te winnen !

Dokumentatie wordt op  
verzoek gratis verzonden.

VOOR ALLE INLICHTINGEN

Casino-Kursaal Oostende  
Tel. : (059) 751 11

(8730W — 6679N — 5832V)

**NA** \* DE AUTOGONIO  
\* DE WITTE LIJN DIEPTEMETER

## STELT U **SAIT ZEEKUST**

TWEE NIEUWE VOLLEDIG GETRANSISTORI-  
ZEERDE REALIZATIES VOOR, WAARVAN  
MEER DAN 1000 EENHEDEN REEDS IN  
GEBRUIK ZIJN...

## **RADAR**

— TYPE 17

— RD 1410



OOSTENDE      ZEEBRUGGE      NIEUWPOORT  
H. Baelskaai 21      Wandelaarst. 4      Kaai 46  
Tel. : 715 70      Tel. : 541 21      Tel. : 231 51

## SCHEEPSWERVERN VAN LANGERBRUGGE

N.V.

GENT - RODENHUIZE  
(Post Wachtebeke)

Gelegen aan het Zeekanaal van Gent naar Terneuzen

Tel. (09) 78 04 01 (3 lijnen)

## NIEUWBOUW en HERSTELLINGEN

AL MEER DAN 30 JAAR IN VOLLE VOORUITGANG  
THANS OOK TEN DIENSTE VAN DE

## ZEEVISSERIJ

RAADPLEEG ONS VOOR UNIEKE TECHNISCHE EN  
FINANCIELE VOORWAARDEN

BOUW VAN ALLE VISSERSVAARTUIGEN  
MODERNE HEKKOTTERS

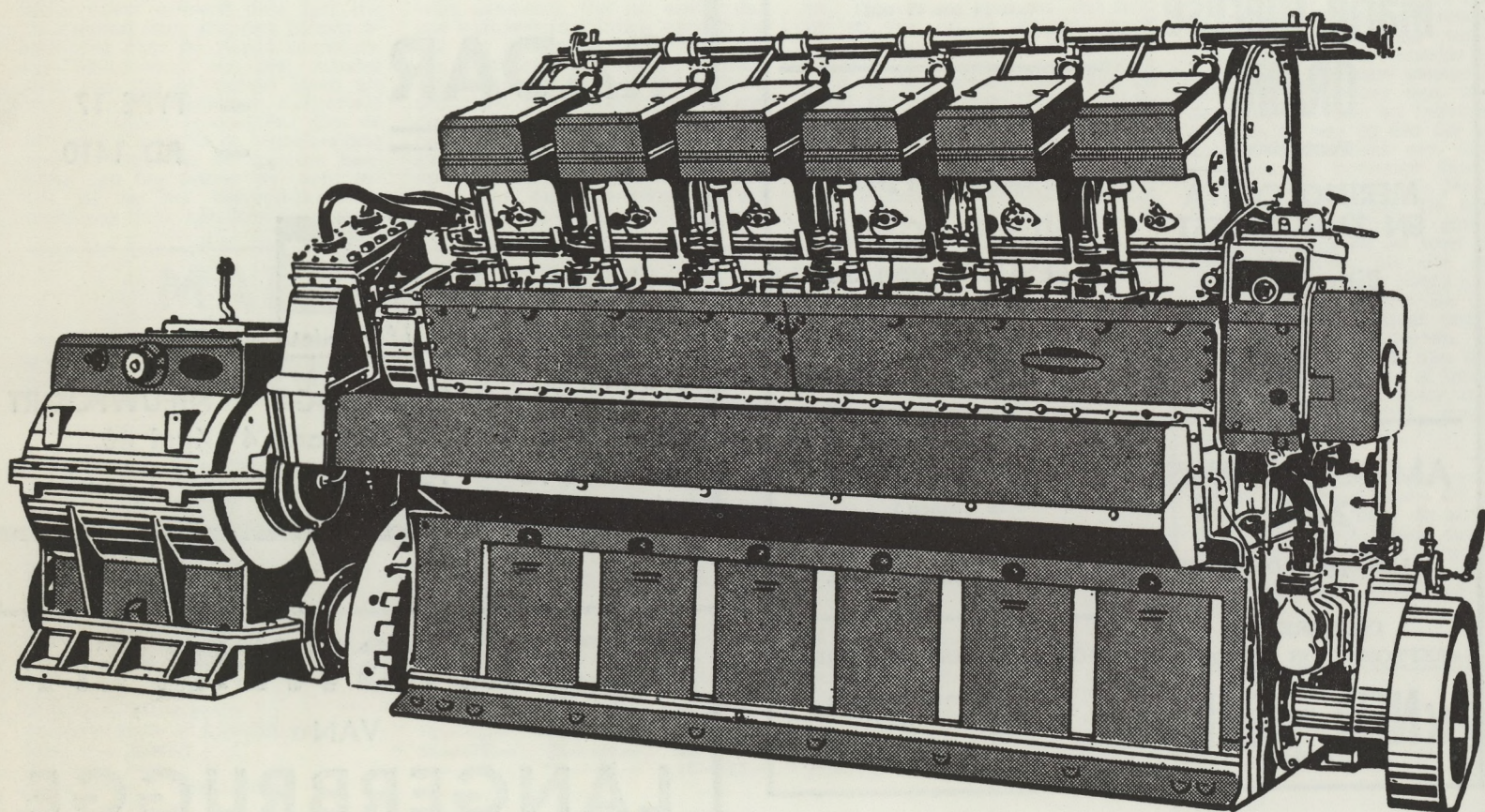
SCHADE AAN DERDEN  
EIGEN SCHADE AAN  
ROMP EN MOTOR  
BRANDSCHADE  
OPSLEPING  
TOTAAL VERLIES  
EN VOOR BOUWRISICO'S

## HULP IN NOOD

VERZEKERT  
AAN ZEER GOEDE VOORWAARDEN  
DE VISSERSVAARTUIGEN

H. BAELSKAAI 27, OOSTENDE - Tel. 716 89

# VOOR IDEALE STUWKRACHT



**BOLNES**

DE EENVOUDIGE STANDAARDMOTOR

N.V. MACHINEFABRIEK „BOLNES” v/h J. H. v. CAPPELLEN

KRIMPEN AAN DE LEK

HOOFDVERTEGENWOORDIGER VOOR DE BENELUX-LANDEN:  
MACHINEFABRIEK EN TECHNISCHE HANDEL H. ZWART N.V. IJMUIDEN (HOLLAND)  
TEL. LANDNUMMER 055 - NETNUMMER 02550 - BUREAU 5459 - PRIVÉ 5110